

福建师范大学学位论文使用授权声明

本人(姓名) 林旺芳 学号 2004208 专业 汉语言文字学 所呈交的论文(论文题目: 理论与实践: 亚里士多德的《修辞学》) 是我个人在导师指导下进行的研究工作及取得的研究成果。尽我所知,除了文中特别加以标注和致谢的地方外,论文中不包含其他人已经发表或撰写过的研究成果。本人了解福建师范大学有关保留、使用学位论文的规定,即:学校有权保留送交的学位论文并允许论文被查阅和借阅;学校可以公布论文的全部或部分内容;学校可以采用影印、缩印或其他复制手段保存论文。

(保密的论文在解密后应遵守此规定)

学位论文作者签名 林旺芳 指导教师签名 朱玲

签名日期 2007年6月6日

摘要

亚里士多德一生著述极丰，在他所涉及的诸多领域中，修辞学是相当重要的一部分。本文以广义修辞学为基础对《修辞学》的文本进行理论解读，从说服力、表达论、接受论、修辞策略论四个层面来阐释《修辞学》。

第一章为引言，介绍了《修辞学》译本，分析了当前学术界的《修辞学》研究现状，阐述了本课题的研究方法和意义。第二章主要介绍亚里士多德及其所处的时代，《修辞学》及其产生的社会背景。第三章主要阐述修辞学的定义、演说的目的及其基本出发点。第四章主要从表达角度进行分析，讨论由演说者性格造成的证明，分析话语表达所引起的人格说服力，并运用由演说者性格造成证明的理论对希特勒的演说进行个案分析。第五章主要从接受角度进行分析，讨论使听者处于某种心情而造成的证明，分析接受者地位突显带来的说服力，并运用使听者处于某种心情造成证明的理论对马丁·路德·金的演说进行个案分析。第六章讨论修辞策略的问题，阐述由演说本身造成的证明，分析修辞策略架构表达者和接受者之桥的问题，并运用由演说本身造成证明的理论对萨达特的演说进行个案分析。

关键词：修辞学 演说 个案分析 亚里士多德

Abstract

Aristotle wrote a lot of books during his lifetime and his research covered a wide range, of which Rhetoric is a very important part. His book *Rhetoric* with its systematic and scientific theories opened the door to the rhetoric. In this book he combined the wit of ancient Greek and his personal life experience. This paper tries to interpret the book from the perspective of the generalized rhetoric Theory, focusing on persuasiveness, express theory, accepted theory rhetorical strategy in the *rhetoric*.

The first chapter is mainly about the research summarizes, which introduce the current academic study of Aristotle's *Rhetoric* and significance of this issue. Second chapter mainly introduced Aristotle and the times he lived in, *Rhetoric* and its social background. Chapter III mainly elaborated on Aristotle's definition of rhetoric, the purpose of the speech and its basic starting point. It also conducted a case-by-case analysis of Edward Kennedy's speech. Chapter IV mainly elaborates the theory of expression, discusses the proof caused by the speaker's characters, analyzes the personality conviction caused by discourse analysis, and makes the case-by-case analysis on Hitler's speech. Chapter V mainly analyzes from the receiving point of view, discusses the proof which brings the auditors a certain mood, Analyzes the persuasion caused by the highlighted status of the recipients, and makes the case-by-case analysis of Martin Luther King's speech. Chapter VI discusses the rhetorical strategy, elaborates the proof caused by the speech itself, analyzes the rhetorical strategies which sets up the bridge between the speaker and the recipient, and makes a case-by-case analysis on Sadat's speech.

Key words: Rhetoric speech case-to-case analysis Aristotle

中文文摘

亚里士多德一生著述极丰，研究面极广，在他所涉及的诸多领域中，修辞学是相当重要的一部分。这本叩开修辞学之门的、系统的、科学的修辞学理论著作——《修辞学》，是他秉承了古希腊“智者”的光芒，融入他个人生命体验的著作。本文以广义修辞学为基础对亚里士多德的《修辞学》文本进行理论解读，从说服力、表达论、接受论、修辞策略论四个层面来阐释《修辞学》。

第一章为绪论，说明了研究对象及译本，从辞格学角度、修辞学比较研究角度、逻辑学角度分析了当前学术界对亚里士多德《修辞学》的研究现状，阐明本课题的研究基础和本课题的研究方法及意义。

第二章主要介绍亚里士多德及其所处的历史时代，阐述他所取得的成就是他和那个时代碰撞磨合的产物，是那个社会思想冲击与荡涤的结果；介绍《修辞学》及其产生的社会背景，论述《修辞学》的出现是修辞术繁荣的产物，而修辞术的产生则是那个时代人们重视理性和语言、解决城邦的土地和经济纠纷、参与城邦民主政治生活的产物。

这部分还简要概括了《修辞学》三卷的主要内容，介绍了其文本产生的重要意义。它是西方文艺理论史上第一部系统的探索演说艺术原则与方法的理论著作。亚里士多德的研究启发并引导了一代又一代的修辞学家探寻言语的神奇力量。

第三章主要阐述亚里士多德关于修辞学的定义：一种能在任何一个问题上找出可能的说服方式的功能。修辞演说的目的是说服，它以可能性和可信性为基本出发点。可能性即演说所涉及事件的发生是否合理或是否可能是真的问题；可信性关注演说听起来是否让人信服的问题。二者都不以“客观事实”为依据，或者说，都不是基于现实意义上的真实，而是基于修辞事实。

演说以可信性和可能性为基本出发点是有其深刻的现实原因：因土地所有权而起的修辞活动，需要基于可能性和可信性的修辞演说，这是修辞演说以可能性和可信性为基础的历史原因。从接受者的心理角度来看，接受者往往不喜欢被诱导，更不喜欢被欺骗或压服，而愿意被说服。本章还论述了如何建构可能性和可信性的问题。

第四章主要阐述表达论。亚里士多德认为由演说提供的或然式证明分三种。本

章讨论第一种：由演说者的性格造成的证明，即因话语表达引起的人格信服，表达者应要确立自己在智力、品质、技艺等方面相对于接受者的“优势”，给接受者造成道德高尚的印象。这样表达者便处在一个更高的位置上，利用话语互动过程中双方知识、智力、品质、技艺的落差所产生的效应在演说过程中造成一种话语强说服力。这样表达者才有可能最大限度地调动和利用接受者的判断力，在接受者心中产生一种不勉强的信服感。

在理论解读的基础上，本章运用亚里士多德关于性格演说造成证明的理论对希特勒的演说进行个案分析，阐述希特勒成功塑造人格形象带来的强烈鼓动性。希特勒用语言建构了一个人格神话，利用演说和人格力量给接受者造成“令人信服”的话语权威。这种话语所建构的人格形象使其在一次又一次的修辞演说中处于明显的优势，它所诱发的行动超出话语言说本身，指向一种更大的行动，使得整个民族都疯狂起来。

第五章主要阐述接受论。本章讨论第二种由演说提供的或然式证明，即使听者处于某种心情而造成的证明，分析接受者地位突显带来的说服力。任何言说都在三个维度的空间上展开，它立足于表达主体，注重信息传递的过程，指向接受者，也就是说它是以接受者的心理趋同为目的的。表达者必须善于凭借他的演说策略创造修辞情境，使接受者处于易于产生表达者期待的某种特定情绪的心情，使互动双方共同走进“完美的主体际关系”的空间。表达者若能打动接受者的情感，接受者就有可能自己说服自己。

在理论阐述的基础上，本人运用亚里士多德的使听者处于某种心情造成证明的观点，来分析马丁·路德·金的演说。马丁·路德·金关注在场的接受者，以富有极强说服力和挑战性的修辞演说，刺激了每一个听众的情感，极大地鼓舞了在场所有人的情绪，随即产生了演说者预计之内的言后行为，引发了一场更为波澜壮阔、声势浩大的群众运动。

第六章讨论修辞策略的问题。本章讨论第三种由演说提供的或然式证明，即因演说本身有所证明或似乎有所证明而造成的说服力，谈论如何使用修辞策略引起强说服力的问题。表达者应能够运用修辞策略来架构表达和接受之桥。一次成功的修辞活动，表达者不仅要知道言说内容（即“讲些什么”），向谁言说，还须知道如何言说（即“怎样讲”），修辞效果向来都是修辞活动的双方在一定的修辞情境中，通过运用相对应的修辞策略而产生修辞互动的。修辞策略支撑、推动并促成发生于修

辞活动中的各个基本成分之间的互动与交流。

关于修辞策略，亚里士多德主要分析了题材、风格与谋篇三个问题。题材即要寻找演说使用的材料和论据，它充分地体现了言说者修辞思想的发现进而建构、创造的过程。风格与个体语言相关，但它却不属于个体语言的范畴，而遵从话语的一般要求。表达风格有语言的风格和文体的风格两种，修辞过程中语言要求正确、明晰、适合以造成风格的美。谋篇布局则是组织和运用采集到的各种题材和证据，进行有效论证的过程。

在理论阐释的基础上，我运用亚里士多德关于由演说本身造成说服力的理论来分析萨达特的演说。萨达特政治演说围绕“结束埃以战争，实现中东和平”这一主题挑选材料和论据；风格恰切、明晰、符合身份；论证严密。他出色地完成了预期的修辞目的，运用修辞的手段，解决了现实难题，成为修辞策略成功运用的实证。

结论部分本文根据以上章节的分析，指出通过解读亚里士多德《修辞学》，我们发现了他的演说模式不仅适用于演说实践，而且是一个普遍的，适用于一切言语交际活动的模式。亚里士多德的《修辞学》理论在两千多年前就已经深受世人瞩目，如今，在各种演说实践中，他的理论仍在彰显着顽强的生命力。

第1章 绪论

1.1 亚里士多德的《修辞学》及其译本

《修辞学》^[1]是西方第一部系统的探索演说艺术原则与方法的理论著作，是西方修辞学的开山杰作。它总结了古希腊的修辞实践，浓缩了理论探索的精华，奠定了西方古典修辞学的理论基础。它在修辞学史上的历史意义和价值是相当重大的。

笔者目前所掌握的国内《修辞学》译本有：颜一翻译的《修辞术》，见苗力田主编的《亚里士多德全集》（第九卷）（中国人民大学出版社，1994年版）；颜一、崔延强翻译的《修辞术·亚历山大修辞学·论诗》（中国人民大学出版社，2003年版）；罗念生翻译的《修辞学》（三联书店出版，1991年版）。其中，罗念生翻译的《修辞学》注解相对较为详细，便于研究，因此本课题研究的译本主要参照罗念生的《修辞学》。

1.2 研究综述

国外亚里士多德《修辞学》的理论研究已经相当成熟，但是迄今为止，这些研究成果当中被我国学者翻译介绍到国内的为数不多。国内修辞学界对《修辞学》的研究已经悄然兴起，探讨古希腊修辞学思想也逐渐成为一个热点，学者们分别从各个不同的角度进行探索，提出了许多有价值的观点，为了方便对国内外的《修辞学》文本的研究成果进行梳理，我将它们进行了归类：

1.2.1 修辞学角度研究现状

目前学术界主要从辞格学和比较修辞学两个角度对亚里士多德的《修辞学》进行修辞学研究：

1.2.1.1 辞格学角度研究现状

[1] 《修辞学》又译为《修辞术》或者《演说学》，其实这些都是不完善的译名。亚里士多德的这部著作的希腊文直译成英文是“ARISTOTLE'S TEKHNE OF RHETORIKE”，即“亚里士多德的演说术讲义”，是关于“演说的艺术”的论著。西方古典的“rhetorike”强调的是说服的作用，是以论辩演说来达到说服目的的活动，因此《修辞学》当中主要谈论的是演说艺术，包括立论的艺术和修饰辞句的艺术。亚里士多德把各种演说统称为“修辞”，所以本课题所涉及的“演说”和“修辞演说”等术语在大部分的时候也是指“修辞”。参见①[古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京：三联书店，1991年版：第21页。②高辛勇. 修辞学与文学阅读. 北京：北京大学出版社，1997年版：第5页。③苗宝明. 亚里士多德的修辞理论及其现代意义. 北京社会科学学院学报，1997年第1期：第59页。④龚文序. 说服学的源起和发展趋向——从亚里士多德的“信誉证明（Ethos）”、“情感证明（Pathos）”、“逻辑证明（Logos）”三手段谈起. 北京大学学报，1994年第3期：第24页。

当前学界对《修辞学》中辞格理论的研究主要集中在隐喻理论方面，论及这一课题的研究成果有：茨维坦·托多罗夫的《象征理论》（商务印书馆，2004）第一章《西方符号学的诞生·修辞学》，该小节对亚里士多德的隐喻观进行了商榷；保罗·利科《活的隐喻》（上海译文出版社，2004）第一章《在修辞学与诗学之间：亚里士多德——献给德卡里》，论述了诗学和修辞学的共同内核——隐喻，并且重新界定了隐喻的概念；黄河的《隐喻及其解读方式》（《学术探索》，2004年第8期），文章对隐喻作为一种语言现象和认知现象进行了理解式和感悟式的解读；汪堂家的《隐喻诠释学：修辞学与哲学的联姻——从利科的隐喻理论谈起》（《哲学研究》，2004年第9期），文中分析了隐喻自古希腊特别是亚里士多德以来为哲学所关注的原因；李凤亮的《隐喻：修辞概念与诗性精神》（《中国比较文学》，2004年第3期），论及了亚里士多德隐喻观的基本内涵及其对传统的修辞学隐喻研究的意义；荆艳君的《析亚里士多德的隐喻观》（《井冈山医专学报》，2006年第4期），文章指出了学界存在的对亚里士多德隐喻理论的几个方面误解，尝试对其隐喻理论作较为深入和系统的解读和研究。

1.2.1.2 修辞学比较研究现状

关于修辞学比较研究主要有两类：第一类是将《修辞学》和《诗学》进行比较，因为这两部著作，一部是西方最早的修辞学理论专著，一部是西方最早的美学、文体学著作，两者共有的开创性吸引一些学者将二者进行比较研究，探寻二者内部联系，研究二者本质差异之所在。研究成果有：王毓红的《诗学与修辞学的统一——解读亚里士多德诗学文体论》（《湘南学院学报》，2006年第1期），此文论述了《修辞学》和《诗学》当中共同涉及的文体论的内容，探讨了如何驾驭语言的问题，阐明了亚里士多德文体概念的内涵及语言的表达方式；道格拉斯·基尔的《从诗学到修辞学再走回来：文学与话语》（《外国文学》，2006年第4期），文章反对将《修辞学》中的话语研究与《诗学》中的文学研究割裂开来，主张在人文学科的教育中加入修辞训练。

第二类是将《修辞学》和我国早期的修辞理论著作进行比较研究。此类成果主要有：宗廷虎、王文松的《中西古典修辞学说异同论——以春秋战国和古希腊罗马为例》（《古汉语研究》，1994年第1期），文章归纳了《修辞学》文本的内容和研究方法，比较了《修辞学》与我国诸子百家修辞理论的异同点；高圣林的《〈鬼谷子〉：中国修辞学著作的最早源头——兼与亚里士多德的〈修辞学〉比较》（《湘潭师范学

院学报》，2000年第1期），论文通过比较发现两书有惊人的巧合之处，那就是产生于同时代，同为说服术，同样有大量的心理分析，同属口语修辞范畴；郭焰坤的《诗性与理性——亚里士多德〈修辞学〉与中国传统修辞学理论形态比较》（《黄冈师范学院学报》，2001年第2期），文章比较了《修辞学》与中国传统修辞学理论在术语、研究方法、表达方式等方面的差异；曾玉章的《亚里士多德与刘勰语言风格论美学思想比较》（《信阳师范学院学报》，2003年第3期），这篇文章比较了《修辞学》与《文心雕龙》在研究方法和风格论美学方面的思想一致性，分析了两个文本产生的不同的社会文化背景和各异的美学旨趣；肖剑南的《〈修辞学〉与〈文心雕龙〉论说散文理论同异论》（《宁波大学学报》，2004年第1期），论文着重分析了《修辞学》和《文心雕龙》对论说散文的情感力量和逻辑力量的关注情况，从理论上阐释两书在理趣风格上的异同，探求两书的学术价值；卢春艳的硕士论文《陈骥〈文则〉和亚里士多德〈修辞学〉修辞思想比较》（河北大学硕士论文，2004），论文对《修辞学》和《文则》在研究方法、理论体系、修辞目的、修辞方式、布局谋篇、风格等方面的异同处进行了较为系统的归纳与比较。

1.2.2 逻辑学角度研究现状

此类课题主要探讨修辞推论的问题，目前有关此类课题的专论共有以下：武宏志、刘春杰的《修辞式推论探析——从逻辑的观点看〈修辞学〉》（《青海师范大学学报》，1994年第3期），此文从逻辑学角度分析了修辞式中若干有意义的论证模式及其对当前逻辑学科发展的启示；武宏志、丁煌的《假冒的修辞式推论——亚里士多德〈修辞学〉的谬误论》（《延安大学学报》，1994年第3期），文章分析了《修辞学》论及的“假冒的修辞式推论”中的谬误，指出它对谬误解释的影响；龚文庠的《说服学的源起和发展趋向——从亚里士多德的“信誉证明（Ethos）”、“情感证明（Pathos）”、“逻辑证明（Logos）”三手段谈起》（《北京大学学报》，1994年第3期），在论述说服学的源起与发展趋向的同时兼论了逻辑证明这一说服手段的功用，认为抽象的逻辑分析和缜密的条理应当是自亚里士多德以来的西方古典修辞学构筑其理论体系的基本支柱；宋尧的《西方古典修辞学及其修辞论证的魅力》（《黑龙江大学学报外语学刊》，1998年第3期），这篇文章梳理了《修辞学》的理论体系，并论述了修辞术论证的独特魅力；吴方敏的《亚里士多德〈修辞学〉的方法论意义》（《语文学刊》，2004年第1期），文章讨论了《修辞学》文本如何运用严谨的逻辑方法构筑其理论体系，并从其严密的逻辑方法角度阐释其方法论意义；徐书墨的《探

寻修辞的逻辑论证功能》(《文化论坛》, 2005年第18期)及其《中西古典修辞理论中的逻辑论证功能》(《哲学百家》, 2006年第1期), 这两篇文章都从修辞的定义与功能入手, 论证了《修辞学》中修辞的逻辑论证功能, 并对其进行一番考据; 袁影的《解析“修辞推论”——亚里士多德〈修辞学〉核心概念》(《修辞学习》, 2006年第5期), 文章在解读了《修辞学》文本之后, 论述了修辞推论这一概念的内含、特征及其表现形式, 充分证明了“修辞推论”在《修辞学》中的核心地位, 展望了其广阔的应用前景。

1.2.3 其他类型的研究成果

除了以上几个大类之外, 不少学者还从其他角度对《修辞学》进行了解读。如黄卫星的《亚里士多德〈修辞术〉中的演讲与论辩思想——〈修辞术〉读书笔记》(《华东师范大学学报》, 2000年逻辑学专刊)和苗宝明的《亚里士多德的修辞理论及其现代意义》(《北京社会科学学院学报》, 1997年第1期)都对《修辞学》全文进行了摘要式的归纳, 后者还讨论了修辞理论对后世修辞研究产生的影响和深远意义; 廖文丽的《论西方古典修辞学与美国新修辞学》(《湖南商学院学报》, 2001年第2期), 阐述了自亚里士多德以来的西方古典修辞学对美国新修辞学理论的影响; 雷淑娟的《论西方修辞学的人文精神》(《北方论丛》, 2002年第2期)谈到了古典修辞学理论著作《修辞学》中所体现的人文性、人文传统; 常昌富的《导论: 20世纪修辞学概述》^[1]和曹京渊的《亚里士多德的实用修辞观》(《兰州大学学报》, 2001年第2期)都论及了亚里士多德的实用修辞观; 有的论文抽取亚里士多德《修辞学》文本中的某一个章节或某一个问题进行阐述, 如康泽明、樊明明的《论古典修辞学与新修辞学的“部目”观》(《山东外语教学》, 2005年第1期)对《修辞学》中部目的分类情况进行探讨, 赵薇的《亚里士多德修辞术的界定以及与新约修辞的分野》(《山东教育学院学报》, 2006年第3期)论述了亚里士多德对修辞学的定义界定问题。

从这些理论研究的现状来看, 国内对亚里士多德《修辞学》的研究成果似乎相当可观, 但是, 这些成果大多偏重于辞格、逻辑论证等技巧层面的研究。同时许多研究者在进行文本分析时, 又习惯于做摘要式或总括式的归纳, 较少从广义修辞学的角度对《修辞学》文本进行理论解读。就具体的研究而言, 泛泛的讨论较多, 深入的探究较少, 零零散散的分析较多, 系统的著述较少。正因为当前《修辞学》的

[1] [美]肯尼斯·博克等. 当代西方修辞学: 演讲与话语批评. 常昌富 顾宝桐译. 北京: 中国社会科学出版社, 1998年版: 第1—33页.

理论研究尚且存在如此之多未开垦的处女地，学界才会不断地涌现出孜孜不倦的拓荒者，他们在前人研究成果的基础上前仆后继，开辟出一片片崭新的沃土。

1.3 本文的研究方法和意义

本文避开以往《修辞学》理论研究过分关注修辞手段和逻辑推论等技巧层面的做法，并不局限于从辞格、逻辑论证等狭隘的角度来解读亚里士多德的《修辞学》理论，也不局限于对其文本本身进行简单的、摘要式的总结归纳或重复解释。笔者力图从更深的层次对其修辞理论进行解读，更加注重从广义修辞学的角度对《修辞学》的文本进行理论阐释与解读。本课题着重探讨以下问题：修辞为什么以说服方式为研究内容，说服以可能性与可信性为出发点的问题；修辞活动中表达者应该如何通过言说展示人格形象的问题；如何关注在场的和潜在的接受者，并感染接受者情感的问题；修辞活动双方如何互动，如何运用各种的修辞手段以达到预期的修辞目标。在每一次理论解读之后，本课题都选择一个典型的、为人们耳熟能详的、著名的修辞演说，运用本课题所解读的亚里士多德修辞学的理论，对其进行个案分析。

第2章 亚里士多德和他的《修辞学》

2.1 亚里士多德和他所处的时代

当古希腊文明创造的辉煌如斜阳一般缓缓坠下地平线的时候，亚里士多德却在刹那间抓住了永恒，在思想和形式的地基上夯筑起一座牢固而庞大的思想概念体系，深远地影响了古希腊历史以来人类文明的各个方面。作为那个时代的终结者，他以接受者的姿态在场，站在一个制高点总结了古希腊人的智慧；他又以表达者的姿态在场，在人类步入“人的时代”之时，向世人及后人做积极的、理性的言说。他热切地捕捉生命中遇到的每一件事物，每一个细节，在真实再现与创造发明之间体悟一种生命本能的冲动，在真理发现和经验归结之间苦苦思索，去完成他希冀的归纳与挑选。他的思维敏锐地触及了那个时代占据了人类思想的几乎所有领域：自然科学、政治学、伦理学、哲学、逻辑学、诗学、修辞学。因其研究惊人的涉猎广度，他当之无愧地被恩格斯赞誉为“古代世界最伟大的百科全书，古希腊人的科学的杰出代表和改革者，古典时代最博学的人”^[1]。在此之前，还从来没有用如此有力、富于涵盖性的语言来书写古希腊巅峰状态的历史和文化。

亚里士多德所取得的成就是他和那个时代碰撞磨合的产物，是那个社会思想冲击与荡涤的结果。古希腊城邦经济发达、政治民主，这为孕育光辉灿烂的文化提供了丰厚的土壤，同时也养育了希腊人独特的民族性格，他们思想开朗、勤于思考、善于创造、热爱并追求一切赏心悦目的东西。所以，在亚里士多德诞生之前，这块博大的土地就已经沉淀了极其厚重的古希腊文明，涌现了许许多多可以跨越时空阻隔的思想大师：毕达哥拉斯、普罗泰戈拉、苏格拉底、柏拉图……人类童年时期对生命初始状态的追问几乎就凝缩在这些人流传下来的作品中。亚里士多德就在当时由柏拉图创办的、令全希腊人瞩目的思想圣地——雅典的阿卡德米学园学习。他天资聪慧、勤奋刻苦、求知欲惊人、具有强大的自我支配力，能将他对知识的深厚感情融入追求典型化理论的过程之中，探寻高度凝练的思维形式。这些使得年轻的他很快崭露头角，并被柏拉图称赞为“读书人”（*anagnōstēs*）和“阿卡德米学园的头脑”（*noustēs diatribēs*）^[2]。

^[1] 参见[意]托马斯·阿奎那·亚里士多德十讲，苏隆编译，北京：中国言实出版社，2003年版：第31页。

^[2] [古希腊]亚里士多德，诗学，陈中梅译注，北京：商务印书馆，2003年版：引言第1页。

2.2 《修辞学》及其产生背景

亚里士多德一生著述极丰，研究面极广，建树极大，“是大规模、跨学科的研究工程的设计者”^[1]。在他所涉及的诸多领域中，修辞学是相当重要的一部分。这篇叩开了修辞学之门的系统的、科学的修辞学理论——《修辞学》，是他秉承了古希腊“智者”的光芒，融入他个人生命体验的著作。《修辞学》的出现是修辞术繁荣的产物，而修辞术的产生与繁荣则是那个时代的产物。

2.2.1 社会对理性和语言的重视

作为生命体验的主体，古希腊人在诗性社会向理性社会转型的过程中，在那一个言说方式从神言向人言逐渐转变的过程中，在谋求生存的过程中，感悟生命、体验生命言说方式的改变所带来的对人们思维习惯的冲击。他们早在公元前5世纪之前就已经初步形成了自己的修辞意识观念。

这一时期的许多学者开始转移目光，从热衷宗教或关于神的故事转变成关注自然界和人类社会。他们开始怀疑离奇的故事和虚构的传说，力图用较科学的观点来解释世界。他们试图通过建立论据基础，并给予逻辑推理来求证某一理论。他们把理性思维当作求知探索，确立真理的利器。理性成了人们是否明智的一个重要的判断标准，“没有慎思的行动是无知的标记，按照理性的引导，完成理性所规定的事情则是教养的象征，任何明智的人难道对此还存有什么异议吗？”^[2]。理性精神（逻各斯）^[3]逐渐兴盛并渗进希腊人的生活和行为之中。

“逻各斯”依不同的语境语义迭现：（一）理性、原则、道理，（二）思考、斟酌、权衡，（三）讲话、话语，（四）故事、叙述、说明，（五）与事实相比较的话、言语，（六）作品的“中心内容”等，在公元前四世纪逻各斯还指“思考能力”或“说理的能力”^[4]。在希腊学者的眼中，理性和语言是不可分的。理性逻各斯是人们获得认识或知识的内在能力，教人凭借语言而思维、推理、追求真理；而语言逻各斯使人会话语表述，会说理论证，表达真实可信的叙述，它是理性逻各斯的外化。语言逻各斯是用来叙述理性逻各斯，叙述世界的手段和途径。因此，语言构筑真知、支配世界的

[1] [古希腊]亚里士多德.诗学.陈中梅译注.北京:商务印书馆,2003年版:引言第3页.

[2] [古希腊]亚里士多德.亚历山大修辞学.修辞术·亚历山大修辞学·论诗.颜一 崔延强译.北京:中国人民大学出版社,2003年版:第222页.

[3] “理性逻各斯”指“理性”，它教人凭借语言而思维、推理、追求真理；下文当中出现的“语言逻各斯”则是指“语言”或“说话”，它使人会说话、写字、表达。参见王一川.语言乌托邦——20世纪西方语言论美学探索.昆明:云南人民出版社,1994年版:第11页.

[4] [古希腊]亚里士多德.诗学.陈中梅译注.北京:商务印书馆,2003年版:第200页.

能力，言说建构真理、造成事实的能力，越来越被古希腊人所重视。如何用语言逻辑斯有效地表达理性逻辑斯，培养人们严密有效地说理论证的能力，这便是修辞的任务。修辞运用话语产生力量，“古希腊最早的修辞观就是将修辞定义为通过语言产生的一种‘力量’或者更具体地说，一种通过言语对‘心灵’施加影响以达到对他人的‘支配’的权力”^[1]。

2.2.2 城邦的土地和经济纠纷

公元前465年，古希腊西西里岛的叙拉古城爆发革命，城邦推翻了独裁统治者的暴政，实现了政治民主。很快地，许多曾经被放逐的市民回到自己的家乡，他们试图争回之前被独裁政府没收的土地和财产，贵族地主们自然也不愿意轻易放弃。那时，人们没有地契收条等现成的证据，就只能通过向法庭当众陈述理由，让听众相信他们战前拥有多少土地。很自然地，如何提出诉讼，论证取胜成了回归的人们至关重要的事情。公民们必须具有能言善辩的本领，掌握一定的论辩技巧，才能够捍卫自己的权益，在法庭上诉讼取胜。这就是论辩演说的起源。另外，城邦经济发展迅速，两极分化加剧，“所有获得财富的人都在无止境地扩大他们钱币的数目”^[2]，人们围绕工商业界的财产纠纷和双方行为的公正与否也展开了激烈的论辩。由此，在各个独立城邦中，贵族与贫民围绕土地和债务纷争不断，为寻求有效的解决方案，更好地控告或答辩，人们必须掌握修辞演说的技巧。当时的学者科刺克斯也敏锐地意识到，法庭上说话的艺术需要加以系统地指导和培养，因此写了《修辞的艺术》一书，并在古希腊城邦中传授。在那个民主城邦如雨后春笋般破土而出的年代，科刺克斯作为第一个总结演说的理论概念、传授修辞技巧的人，在修辞学史上被奉为修辞学的创始人^[3]。诉讼演说作为一种解决纠纷的相对有效的方案，也越来越为人们所重视。

2.2.3 城邦的民主政治生活

古希腊的诸多城邦经济发达，政治民主。广大自由民都可以直接参与商讨辩论城邦中的一切重大问题，如国防、战争与和平、对外贸易、立法选举、政务管理等，进行审议，并最终投票决定。亚里士多德在《政治学》第一卷中说道：

城邦显然是自然的产物。人天生是一种政治动物……是唯一具有语言的

[1] 刘亚猛. 追求象征的力量：关于西方修辞思想的思考. 北京：三联书店，2004年版：第23页。

[2] [古希腊]亚里士多德. 政治学. 亚里士多德全集(第九卷) 苗力田主编. 北京：中国人民大学出版社，1994年版：第21页。

[3] 参见高辛勇. 修辞学与文学阅读. 北京：北京大学出版社，1997年版：第119页。

动物。而语言则能表达利和弊以及诸如公正和不公正等。^[1]

公正是为政的准绳，因为实施公正可以确定是非曲直，而这就是一个政治共同体秩序的基础。^[2]

在古希腊人的眼中，城邦和政治因人而在，也因人能够自由表达而显露民主公正的气息。“主权在民与轮番执政”^[3]的这种制度使得广大的自由民有可能跻身上层社会。修辞演说则是他们施展本领，实现自身抱负必不可少的工具。民主治国、民主兴邦需要善于演说的精英，同时政治演说成为公民政治上谋求进取的重要手段。刘亚猛如是评价出色的政治演说家：“那些善于以饶有兴致和娓娓动听的方式使用语言，在政治、法律、或公共生活的其他领域通过演说对公众的世界观产生了突出影响的公民，总是得以从芸芸众生中脱颖而出，赢得名望和地位”^[4]。政治演说也相应地产生了。

此外，希腊人常常在典礼中炫耀才华、称赞或谴责某人或事，指出行动是光荣的或是不光荣的，偶尔也会涉及其它一些问题。因而在希腊这个个性张扬的城邦中，典礼演说也是公民进行生命体验，积极言说的重要途径。古希腊社会理性精神的觉醒、对话语表达的重视、城邦的土地和经济纠纷、民主的政治生活，这些都要求公民作为言说者必须具有能言善辩的本领，掌握一定的修辞技巧，进行积极有效的修辞实践。

修辞实践的繁荣掀起了修辞理论研究的热潮，两者相得益彰，共同获得了长足的发展，修辞学逐渐演变成为当时社会的显学。刘亚猛曾这样评价古希腊修辞的地位和作用：“修辞受到整个社会的广泛推崇，被看成是起着维系人类作为一个团体，造就其社会和政治观念、确定其方向和命运等核心力量的一股巨大作用”^[5]。在各个学院里，修辞学成为教授的主要科目，是首先学习的“三学科”（语法、逻辑、修辞）之一，和算术、几何学、音乐、天文学统称“七艺”。古希腊还出现了一批传授修辞艺术的教师，他们待遇优厚、威望崇高，并纷纷开始总结修辞实践和修辞教学的经验。《修辞学》这一文本的生成便是这一特定历史环境的产物，它不仅是古希腊修辞实践的总结，是亚里士多德对先行者们修辞理论的继承和发扬，更是亚里士多

[1] [古希腊]亚里士多德. 政治学. 亚里士多德全集(第九卷)苗力田主编. 北京: 中国人民大学出版社, 1994年版: 第6页.

[2] [古希腊]亚里士多德. 政治学. 亚里士多德全集(第九卷)苗力田主编. 北京: 中国人民大学出版社, 1994年版: 第7页.

[3] 张广智. 略说古希腊的城邦文明. 湖北大学学报, 1996年第2期: 第22页.

[4] 刘亚猛. 追求象征的力量. 北京: 三联书店, 2004年版: 第21页.

[5] 刘亚猛. 追求象征的力量. 北京: 三联书店, 2004年版: 第29页.

德本人对这种修辞活动主体认知的高度浓缩。保罗·利科评价说：“亚里士多德的修辞学构成了从哲学出发将修辞学制度化的最辉煌的尝试”^[1]。

2.3 《修辞学》的内容及其产生的意义

《修辞学》全文共分三卷：第一卷分十五章，分别阐述修辞学的定义、说服性目的和功能、演说的分类、三种由演说造成的或然性证明的题材、形式特征和主要的论证方法。第二卷分二十六章，前十一章分析了听众的情感，突显了接受者的地位；第十八章至二十六章又回来讨论演说的题材与说服的方法，界定了修辞演说的出发点即如何论证可能性与可信性，讨论了修辞式推论的部目以及如何反驳的问题。第三卷分十九章，讨论演说的形式即风格与安排，涉及演说的立意取材、论证方式、辞格运用、语言风格、谋篇布局、语气手势和情态。

亚里士多德的《修辞学》是西方文艺理论史上第一部系统的探索演说艺术原则与方法的理论著作。他的修辞理论视野宽广、理论探索深刻，坚实地奠定了西方古典修辞学的理论基础，例如，他的情感分析与性格描写的方法极大地影响了希腊后期的学者如忒俄佛刺斯托斯，他关于演说风格的理论深刻地影响了古罗马修辞学家西赛罗和昆体良等。中世纪文艺复兴和现当代修辞学流派的研究方法都可以在《修辞学》文本当中找到影子。他的修辞理论影响了后世两千多年演说实践中的修辞话语模式。亚里士多德的言说思路，启发并引导了一代又一代的修辞学家探寻言语的神奇力量，在开路者和后继者之间架构起一座对话之桥。

我对《修辞学》文本的分析主要从以下几个方面入手：界定修辞演说的出发点即可信性和可能性，分析由演说提供的三种或然性证明——由演说者性格造成的证明，使听者处于某种心情造成的证明——突显接受者地位造成的证明，由演说本身造成的证明——运用修辞策略造成的证明。

^[1] [法]保罗·利科. 活的隐喻. 汪堂家译. 上海：上海译文出版社，2004年版：第5页。

第3章 演说的目的

3.1 修辞的定义及其说服力

在《修辞学》开篇第一卷中，亚里士多德便展示了这个智慧的民族擅长概念思维的特征，鲜明地亮出了他对修辞演说的诠释，指出修辞是“论辩术的对应物，因为二者都论证那种在一定程度上是人人都能认识的事理，而且都不属于任何一种科学”，是“使人智慧的语言艺术”，是“一种能在任何一个问题上找出可能的说服方式的功能”^[1]。

亚里士多德认为修辞学是辩证法的对应部分，它涉及语言的行为功用，旨在说服或打动听众并改变世界。它和论辩术“都是用来论证一般事理的，所以不属于任何一种专门科学”^[2]，而属于一种艺术。按照艺术的原则，修辞学同或然式证明有着相当密切的关系。修辞“是属于艺术本身的或然性证明，能由法则和我们的能力提供的或然性证明”^[3]，这是一种在一定的修辞情境下生发的通过思辩发现适当的、说服别人的方法的能力，是一种以让听众形成判断为目的的论辩的艺术。此中听众所形成的判断是表达者已经事先预设好的，带有某种倾向性的判断。亚里士多德对修辞学概念的这一界定奠定了古典主义修辞学定义的理论基础。

这里的“说服方式”是指言之成理、合乎逻辑的论证方式，是修辞演说之所以区别于其他言说方式的主要特征。这种“说服方式”涉及了修辞演说的表达者——说服者，演说者的言说技巧——如何说服，修辞互动过程中的接受者——被说服者，以及修辞演说的效果——说服的效果，所以它是一个全方位的立体的修辞目的观。

在现代的修辞理论中，许多修辞学者都认为应当拓展修辞的阐释空间，扩大“说服”概念所界定的范围。例如张宗正先生认为：“（亚里士多德）所说的修辞可以定义为在任何一给定的情况下，研究有效说服方式的功能。这并非某种其他技巧的本领，其他每一种技巧只可以指导或说服其自身的特殊话题，……但是，我们将修辞看做观察呈现于我们面前的几乎任何话题的说服方式”^[4]。这些修辞学者认为即使修辞表述在短期内不一定能够明确地显示它的说服用意，但它在一个人的社会化过

[1] [古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京: 三联书店, 1991年版:第22-24页.

[2] [古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京: 三联书店, 1991年版:第22页.

[3] [古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京: 三联书店, 1991年版:第22-24页.

[4] 张宗正. 理论修辞学: 宏观视野下的大修辞学. 北京: 中国社会科学出版社, 2004年版: 第60页.

程中起着潜移默化的意识形态作用，言说者的话和他言说的方式最终会影响人们对事物的态度和行为。巴赫金曾指出，在一个人的社会化过程中，通过话语或者其他符号体现出来的思想对听话者有着特别重要的影响。这些话语在早期先是别人的话语，然后，这些“他人话语”与以前听到过的另外的“他人话语”通过对话式的加工变成“自己的他人话语”，然后再变成自己的话语^[1]。修辞话语通过参与建构人们的精神世界，作为一种信仰渗透进人们的意识形态中，对人的社会化起到潜移默化的作用，这种作用沉淀下来，产生了隐性的、间接的说服目的或者作用，从而完成了语言对现实的社会建构作用，所以，从长远来看这些修辞表述也是有其说服作用的。

3.2 修辞演说的基本出发点：可能性或可信性

3.2.1 可能性和可信性问题的界定及意义

关于可能性和可信性的问题，亚里士多德在《修辞学》和《诗学》中都用了不少篇幅来阐述。可能性即演说所涉及事件的发生是否合理或是否可能是真的问题。演说者必须向听众讲明事件是可能发生的事，“可能发生的事，即根据可然或必然的原则可能发生的事”^[2]。既然修辞演说是以让听众形成判断为目的的论辩的艺术，那么修辞话语所涉及的事件就应当为接受者提供判断和考虑的余地，这种事件的发生带有多种可能性，只有带有或然性的事件才有言说的必要。修辞学所涉及的未来的事、现在的事以及过去的事都必须具有发生的可能性：

不可能的事情不能是过去做过的，不能是将来会做的，只有可能的事情才能是过去做过的，才能是将来会做的；过去没有发生过事情和将来不会发生的事情不能是过去做过的，不能是将来会做的。所以政治演说者、诉讼演说者、典礼演说者^[3]都必须掌握由可能的或不可能的事情、已经发生的或没有发生的事情、将要发生的或不会发生的事情构成的命题。^[4]

这种话语言说的可能性内在地存在于任何阐释过程本身，而正是这种可能性才使阐释的过程具有无限的潜力和发展空间，才使演说有存在的价值和意义。

亚里士多德既强调言说的可能性，又注重言说的可信性。可信性关注演说是否

^[1] 参见辛斌编著. 批评语言学：理论与应用. 上海：上海外语教育出版社，2005年版：第17页。

^[2] [古希腊]亚里士多德. 诗学. 陈中梅译注. 北京：商务印书馆，2003年版：第80页。

^[3] 亚里士多德按听众的种类将演说分为三种即政治演说、诉讼演说和典礼演说。参见[古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京：三联书店，1991年版：第30页。

^[4] [古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京：三联书店，1991年版：第31页。

令人相信的问题,涉及演说听起来是否使人信服的问题。这是从接受者对修辞话语的主观情感认可的角度上来分析演说的。演说艺术的真实性在于修辞话语的合乎偶然律和必然律的可接受性,只有当演说者的话令人相信,修辞演说的说服用意才能真正体现。即便演说的内容和客观事实相矛盾,甚至背道而驰,但只要能使接受者主观感觉上认可并接受,就是可信的。亚里士多德说的“只有荷马能将谎话说的圆”^[1],将不可能的事或是不合情理的事说得让人信服就是这个道理。王一川曾如此解读亚里士多德的修辞概念:“它确认了修辞的‘说服方式’的特质——修辞是一种说服方式,但这种说服方式旨在使所说的话变得可信”^[2]。修辞演说者采取各种说服方式的目的是要使言说者的话语听起来是真实可信的。修辞演说的基本出发点是可信性,这是产生说服力的原因与基础,它不是言说所涉及的事物本身的真假问题,而是因言说而产生的可信性问题,是一个命题或论点听起来是否令人相信的问题,是建立在言之成“理”的秩序中的问题。

3.2.2 可能性、可信性与真的关系

古希腊的学者们认为,“真是指通过理性思维下定义与推理得到的概念,它与幻想、错觉相对立”^[3],它是通过理性能动地“解蔽”,运用语言重新建构后呈现出来的真实。是语言真实,而不是自然现实。一切艺术都通过媒介进行摹仿^[4],摹仿的过程实质上就是凭借理性和努力求得真知的、创制的过程,是一个“产生终极普遍,获得普遍概念的过程”^[5]。艺术通过摹仿现实求得真实性,是摹仿的生成品,是关于事物的普遍本质的知识。

艺术摹仿的对象可以是现实中客观存在的,也可以是现实中未曾有和不可能有的事物:

既然诗人是个摹仿者,那么,在任何时候,他都必须从如下三者中选取摹仿对象:(一)过去或当今的事,(二)传说或设想中的事,(三)应该是这样或那样的事。^[6]

此中,(一)指的是曾经发生或者正在发生的事,(二)指的是虚构^[7]或可信

[1] 又译为“教诗人以合宜的方式讲述虚假之事的的主要是荷马”,见[古希腊]亚里士多德.诗学.陈中梅译注.北京:商务印书馆,2003年版:第169页。

[2] 王一川.文学理论.成都:四川人民出版社,2003年版:第53—54页。

[3] 苗力田主编.古希腊哲学.北京:中国人民大学出版社,1989年版:第213—214页。

[4] 参见[古希腊]亚里士多德.诗学.陈中梅译注.北京:商务印书馆,2003年版:第28页。

[5] 参见[古希腊]亚里士多德.工具论(上).余纪云等译.北京:中国人民大学出版社,2003年版:第346页。

[6] [古希腊]亚里士多德.诗学.陈中梅译注.北京:商务印书馆,2003年版:第177页。

[7] 亚里士多德笔下的“虚构”主要是“艺术想像”的意思,是积极的、褒义的概念。它架通了真实和幻觉的

的事，（三）指的是现实中并不存在，但是按照普遍的规律，符合情理而存在的事。艺术的摹仿不仅描摹现实世界中真实发生的事件，还创造可能的事件和可信的事件。描述可能发生的事件是一种更加富有哲学性、更严肃的艺术：

历史学家和诗人的区别在于：前者记述已经发生的事，后者描述可能发生的事。所以，诗是一种比历史更富哲学性、更严肃的艺术，因为诗倾向于表达带普遍性的事，而历史却倾向于记载具体事件。所谓“带普遍性的事”，指根据可然或必然的原则某一类人可能会说的话会做的事——诗要表现的就是这种普遍性。所谓“具体事件”指做过或遭遇过的事。^[1]

可能发生的事展示“普遍性事物的本性”，是人在理性指导下对事物内在本质和规律的把握，因而更具有永恒性和普遍性，也只有可能发生的事才具有可信性，能够让人信服，于是“可能性这个概念也就成为演说论述的基本立足点或出发点”^[2]。而自然真实只不过是偶然联系，是变化不定的、容易衰朽的、转瞬即逝的，常常受到时间、空间等种种限制，因而在古希腊人看来不是真正意义上的真实。艺术描述出于必然性、或然性而可能发生的事，是语言造成的真实，是理性统帅下的真实。

亚里士多德还通过缜密的思考发现可信性比可能性更为重要，“只有在这些‘事实承认’或‘事实表述’得到普遍认可，最起码没有遇到公开而严肃的异议，有关事实才算确立了”^[3]。在《诗学》第二十四章和第二十五章中他都这样指出：“一件不可能发生但却可信的事，比一件可能发生但却不可信的事更为可取”^[4]。在他看来，所言说的事情具有发生的可能性，言说才具有可信性，而已经发生的、可能发生的和言说虚构的事情都具有可能性，也自然地就都具有可信性。可能发生的事情不一定具有可信性，而不可能发生的事情却会具有可信性。演说从表达一端的可能性出发，指向接受一端的可信性，它归根结底是为了说服接受者，让其信服的。而我们在接受时觉得可能的事，取决于我们相信它在现实中有可能发生，“可能性”说到底可信性，所以可能性服从于可信性。于是，“可信性”的重要性超过“可能性”，“可能性”的重要性超过事件本身的“真实性”。

桥梁，连接了艺术想像和现实的通途。参见李平. 神祇时代的诗学. 上海：上海人民出版社，2004年版：第152-154页。

[1] [古希腊]亚里士多德. 诗学. 陈中梅译注. 北京：商务印书馆，2003年版：第81页。

[2] 高辛勇. 修辞学与文学阅读. 北京：北京大学出版社，1997年版：第118页。

[3] 刘亚猛. 追求象征的力量. 北京：三联书店，2004年版：第59页。

[4] [古希腊]亚里士多德. 诗学. 陈中梅译注. 北京：商务印书馆，2003年版：第170-180页。

由此可见，修辞性话语的说服力基于雄辩，它并不以“客观事实”为依据；或者说，它不是基于现实意义上的真实，而是基于修辞现实^[1]。这种现实是由语言建构而成的，是修辞学之所以区别于逻辑学的主要特征。大多数修辞家都肯定语言能够建构现实，例如福柯曾经说过：“问题并不在于在两种话语之间画出一条界限，一种话语处于科学性或者真理性的范畴之下，另一种话语则位于某种其他范畴之下；问题在于认识到，真理之结果是如何在话语内部被历史地产生出来，而这些话语本身则既不是真的，也不是假的”^[2]。换句话说，如果说逻辑是建立在真（或说必然性）的原则上的论述，修辞则明显地是以可能性和可信性为其论说的原则或出发点。这一点是修辞的中心概念，是修辞语言与逻辑/科学语言的区分所在。既然基于可能性和可信性的修辞演说的说服力都是由言说造成的，那么很自然地言说本身的可信性和言说造成的可能性，或者说，言说是否能够让人听起来觉得合理和可信就成为演说者和倾听者关心的焦点，这也成为修辞学关注的焦点。

3.2.3 修辞演说基于可能性和可信性的原因

亚里士多德将修辞演说的说服力建立在演说自身的可能性和可信性的基础之上，并不是偶然的，产生可信性和可能性要求的深层生成机制有其深刻的现实原因以及演说接受者的心理原因：

首先，起源于公元前五世纪时的希腊民主城邦国家，因土地所有权而起的修辞运动，需要基于可能性和可信性的修辞演说，这是修辞演说以可能性和可信性为基础的历史原因。在解决城邦的土地和经济纠纷中，争辩双方都没有强有力的物证，又矛盾重重，针锋相对。谁的修辞演说更符合情理，更能阐述事件发生的可能性，更能让法庭的判官和在场的陪审员信服，谁就更能够在此次的话语角逐中胜出。因此，修辞演说的可能性和可信性所产生的强有力的说服效用便首先被关注。修辞学在产生之初就是为着研究这些可能的事物，即“那些部分地取决于无法肯定的、有相反的可能的事物”^[3]而来的，为着一种语言建构的指向接受的可信的事物而来的。

修辞演说是历史的产物，它只有真正成为一个有效的话语工具时，才能够萌生并发展。这也只有在一个自由和民主的国家里才可能实现。郎加纳斯曾说：“卓越的

^[1] 修辞性话语的说服力“基于修辞演说，而不是基于事实”的观点，并不是说它可以抛开事实，全然不顾事实，甚至至于与事实背道而驰。如果事实果真如此，那么修辞演说就会重新变成古希腊时期众哲学家所抨击的“智者”学派的说辩术。任何全然漠视事实的演说都绝不是真正意义上的修辞演说。在西赛罗的观念中基于修辞的演说本身就包含了对相关证据（即事实）的把握。

^[2] [英]路易丝·麦克尼·福柯·贾涅译，哈尔滨：黑龙江人民出版社，2002年版：第117页。

^[3] 常昌富，导论：20世纪修辞学概述。[美]肯尼斯·博克等，当代西方修辞学：演讲与话语批评。常昌富 顾宝桐译，北京：中国社会科学出版社，1998年版：第10页。

文才是与民主同盛衰的。自由，据说，是全能的，能培养才士的大志，能引生希望，能保持竞争的火焰和争取高位的雄心。而且，每一个自由国家所提供的奖励足使其第一流演说家的精神由于经常锻炼而磨砺得锋利”^[1]。任何一个民族，只要言说的权利受到严格管辖的约束，思想遭到禁锢，就不会产生雄辩术。如果言说只是为了迎合强权政府的所谓唯一的真理，那么，整个论证的过程都只是一种必要性的自我做秀，都只是在变着花样地赞美专制者种种决策的英明。果真如此，那么在众人面前滔滔不绝地演说又有什么意义呢？

在那一场以非暴力手段处理冲突、协调双方关系和行动的修辞活动中，演说者如何利用让人信服的修辞资源显得尤为重要。他应当运用卓有成效的修辞佐以旁证来理论，来诉讼论辩，从每个案件的“可能性”或可信性来演说、商讨并说服法庭。可以说可能性与可信性是修辞学自产生时就已经确定的必然属性之一。修辞在产生之初就是为着说服而来的，要根据面临的修辞情景，产生、发掘、构筑和确定恰当的话题。所以演说者在形成该说的话或该表达的思想时，要确保言说的可能性和可信性。

其次，从接受者的心理角度来看，接受者往往不喜欢被诱导，更不喜欢被欺骗或压服，而愿意被说服。所以如何通过运用修辞的力量或应用修辞手段自然而然地实现“说服”的目的，而不是通过诱导或诉诸强制性的“压服”来解决互动双方的争议至关重要。正因为这样修辞陷入了两难境地，它必须想方设法说服，又必须努力不使人察觉到自己的修辞意图和修辞运作倾向。言说者只有运用话语来建构真切的事实，才能使言说自然而然地产生神奇力量，让接受者在不知不觉中，在毫无察觉的心理引导下，心悦诚服地接受言说者的观点，最终如言说者所愿地产生其所预期的言后行为。从接受者本人来说，他们更关心的，不是言说是否反映了事实，而是这种由言说造成的可信性和可能性，是言说者利用各种修辞手段精心构筑起来的、匠心独运的语言说服。接受者的心中不允许诱导和压服，只需要可信和可能的说服，接受者的这种心理特征是使修辞学的说服力以可能性和可信性为基础的另一个原因。

3.2.4 如何建构可能性和可信性

修辞演说的可能性与可信性产生于语言建构现实的可能性和可信性。我们应该

^[1] [古罗马] 郎加纳斯. 论崇高. 选自伍蠡甫 胡经之主编. 西方文艺理论名著选编(上卷) 北京: 北京大学出版社, 1985 年版: 第 127 页.

明确的一点是被我们当作“现实”的种种观察，不过是这些术语给我们带来的种种“可能性”而已^[1]。一种修辞话语提供关于某一特定领域的一组可能的表述，组织和安排谈论具体话题、事物的过程及其产生影响的方式，为社会和个人行为做出描述、规则、许可和禁止。言说者在意图用语言来建构现实的时候，他总是会从人们习以为常的预设或已被假定为唯一的“现实”出发，这样才能让接受者感觉不到“建构性”现实的导入。紧接着，言说者又通过运用各种修辞手段，让接受者以为自己并不是在修辞塑造的中介的指引下，而是自然而然、主动地接受已经压抑了某些价值，突显了言说者所强调的某种特征的修辞性话语。这让建构出来的现实与建构的话语本身取得协调统一，使得语言建构的现实看起来与自然现实完全吻合，进而制造一种认同感。在修辞互动过程中，言说者在表达之初就应当尽量使接受者在根据“常理”、背景知识、已经建立起来的通则以及当下相关的情况对事态的存在与否做出判断时，相信言说所涉及的内容符合真实，这样不管它究竟是否为真，接受者都会愿意认为它是真。罗伯特曾这样说过：

倘若说在人生中有真理的话，那真理也不过是某一特定时刻某种相互作用的过程的产物。这样，不能视修辞为给真理添光增色，而要视它为创造真理。^[2]

与此同时，演说者自己应当要对所说的内容坚定不移，使自己的思想观念和表达的话语之间相吻合。“在修辞演说中某人為自己或为某事辩护，口里说出的言辞必须呈现为得体和自然。如此，人们不必念及替代艺术。因为听众会起疑心，并提防受骗。修辞学里因而也有“摹拟的自然”，用作为说服的基本手段。只要演说者及语言两者间恰相榫合，听众就会相信他的诚挚及所辩之事的真实性。彼此对演说者性质盎然，并相信他”^[3]。如果修辞演说者自己都对论题的内容起了疑心，认为表达的内容存在着不可信之处，那么他也就无法说服在场的和潜在的接受者。同时，演说者还应当利用修辞策略，不显山露水地执行自己的修辞计划，让接受者相信言说事件的可能性，以免让他们产生抵触情绪。亚里士多德在讨论风格的同时告诫过修辞者“运用各种修辞技巧的人必须把他们的手法遮掩起来，使他们的话显得自然而不矫揉造作；话要说得自然才有说服力矫揉造作适得其反，因为人们会疑心说话的

[1] 常昌富. 导论：20世纪修辞学概述. [美]肯尼斯·博克等. 当代西方修辞学：演讲与话语批评. 常昌富 顾宝桐译. 北京：中国社会科学出版社，1998年版：第16页。

[2] 常昌富. 导论：当代修辞学批评模式概述. [美]大卫·宁等. 当代西方修辞学：批评模式与方法. 常昌富 顾宝桐译. 北京：中国社会科学出版社，1998年版：第8页。

[3] [德]弗里德里希·尼采. 古修辞学描述. 屠友祥译. 上海：上海人民出版社，2001年版：第33页。

人在搞鬼”^[1]。接受者“只有在不觉得表达者是在耍弄技巧，诱使他们做出一个可疑的决定时，才有可能真正被说服”^[2]。这样言说者如何掩盖自己的修辞构思、修辞手段的运用以及发挥语言力量的倾向，对增强言说的可能性和可信性就显得尤为重要了。

自柏拉图以降的诸多哲学家，如亚里士多德、笛卡儿、康德、尼采……这些学者都肯定了语言自身所包含的修辞成分。从修辞的角度来审视语言时，语言则是以说服为主要考虑，以事情的可能机率为辩论原则，它不以理性意义上的对真理的追求为目的。基于此修辞话语的可能性和可信性便成了修辞表述的基本出发点。

^[1] [古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京: 三联书店, 1991年版: 第151页.

^[2] 刘亚猛. 追求象征的力量. 北京: 三联书店, 2004年版: 第24页.

第4章 表达论

4.1 由演说者性格造成的证明：话语表达引起的人格信服

亚里士多德认为由演说提供的或然式证明，有的是“不属于艺术本身的或然性证明”，如见证、拷问、契约等，是现成的；有的是“属于艺术本身的或然性证明”，即所有能由法则和我们的能力提供的或然性证明^[1]，也就是可以通过修辞演说来达到的或然性证明，这种由演说提供的或然式证明分三种，这其中“第一种是由演说者的性格造成的……但是这种相信应当由演说者本身引起，而不应当来源于听者对演说者的性格有预先的认识。……其实演说者的性格可以说是最有效的说服手段。……那么，很明显，演说者要能分析人的性格和美德”^[2]。

亚里士多德认为“每种技艺与研究，同样地，人的每种实践与选择，都以某种善为目的”^[3]。在他的观念框架内，他所论证的修辞术隶属于政治学范畴，其目的和政治学一样都是善，分别为“属人的善”和“城邦的善”^[4]，其中属人的善以美德为核心。“美德的成分是勇敢、节制、大方、豪爽、慷慨、和蔼、见识、智慧。如果美德是这样一种能给人好处的功能，那么最大的美德必然是那些对别人最有益的美德”^[5]。这些美德和与之相反的恶德统称为道德品质。“城邦的善”则是指“政治学所考察的高尚（高贵）与公正的行为”^[6]，是“所要获得和保持的更重要、更圆满的善”^[7]，它是一种更高尚（高贵）、更神圣的善。一个人只有具有良好的道德品质，他才有希望在从事政治时做出高尚与公正的判断，正如亚里士多德所说：“一个人对一件事情的性质的感觉本身就是一个始点，所以希望自己有能力学习高尚〔高贵〕与公正即学习政治学的人，必须有一个良好的道德品性”^[8]。所以“城邦的善”在本质上和“属人的善”是一致的。

善、各种德性、荣誉、性情、情感及年龄等一道构成了演说者的性格。言说则

[1] 参见[古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京: 三联书店, 1991年版: 第24页.

[2] [古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京: 三联书店, 1991年版: 第25页.

[3] [古希腊]亚里士多德. 尼各马可伦理学. 廖申白译. 北京: 商务印书馆, 2003年版: 第3页.

[4] “修辞术隶属于政治学。它的目的必定是属人的善和城邦的善。人的善指的是灵魂的善。灵魂的三种状态分别为能力、感情和品质（品性）。而美好的品质即称美德”。参见[古希腊]亚里士多德. 尼各马可伦理学. 廖申白译. 北京: 商务印书馆, 2003年版: 第1-6页.

[5] [古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京: 三联书店, 1991年版: 第47页.

[6] [古希腊]亚里士多德. 尼各马可伦理学. 廖申白译. 北京: 商务印书馆, 2003年版: 第6-7页.

[7] [古希腊]亚里士多德. 尼各马可伦理学. 廖申白译. 北京: 商务印书馆, 2003年版: 第6页.

[8] [古希腊]亚里士多德. 尼各马可伦理学. 廖申白译. 北京: 商务印书馆, 2003年版: 第10页.

是表达者存在的根本方式，言说不仅让表达者展现自我的性格，也让接受者在表达者的自我言说中走近表达者的精神世界。在修辞演说的过程中，话语应当要能够系统地表达言说的主体，表达者的性格是由言说造成的，也只有在言说中才能够存在。而这种由演说者的性格造成的证明，有一部分是基于接受者对表达者的道德品质预先有所认识，更大的程度上则是当表达者作为一个“被赋予话语”的存在者出现时，向接受者展示自己用语言符号建构起的精神世界，塑造的一个演说形象。这种性格就更加能够影响到接受者如何看待作为以话语的力量影响他那个时代的言说者的“公众品格”^[1]。而这种性格建构的过程有可能是对表达者崇高亮丽的道德品质的展示，也有可能是对表达者卑鄙猥琐的灵魂的遮蔽。接受者对演说者所展示的性格的认可具有延展的效应，人们在相信言说者的同时，也会相信言说所涉及的确切的、不精确的甚至是可疑的各种话语。亚里士多德说：

当演说者的话令人相信的时候，他是凭借他的性格来说服人，因为我们在任何事情上一般都更相信好人，由于这个缘故，我们对于那些不精确的、可疑的演说，也完全相信。^[2]

道德品质本身，甚而至于真理逻各斯本身不是一个言说者，它只是需要被言说。“逻各斯”的本义在‘说话’即语言，这比理性更为原初和更为根本”^[3]。这个在古希腊拥有无上权力的涵盖了理性、真理等义的“逻各斯”不是别的正是由言说所带来的。那么自然言说者的人格上的“真理”即道德品质则更可能由言说造成了。

在雅典这一特定的政治伦理语境中，对接受者具有感召力的人格可以成为非常有效的说服手段。表达者要利用各种修辞演说手段，以一种令人难以察觉的方式将自己的人格形象转变为话语，正如人格形象自己在展示自己本质的秘密一样。表达者应要确立自己在智力、品质、技艺等方面相对于接受者的“优势”，给接受者造成道德高尚的印象。这样表达者便处在一个更高的位置上，利用话语互动过程中修辞双方知识、智力、品质、技艺的落差所产生的效应在演说过程中造成一种话语强说服力，随即产生强制性的话语行为，这样才有可能最大限度地调动和利用接受者的判断力，在接受者心中产生一种不勉强的信服感。许多年后古罗马的教育家昆体良，在亲身经历和感受了修辞人格的强大力量之后再一次重申：

[1] “‘公众品格’即公众是如何看他的，而不是他本人如何。”赫伯特·维切恩斯。演讲的文学批评。见[美]赫伯特·维切恩斯。演讲的文学批评。肯尼斯·博克等。当代西方修辞学：演讲与话语批评。常昌富 顾宝桐译。北京：中国社会科学出版社，1998年版：第73页。

[2] [古希腊]亚里士多德。修辞学。罗念生译。北京：三联书店，1991年版：第25页。

[3] 王一川。语言乌托邦——20世纪西方语言论美学探究。昆明：云南人民出版社，1994年版：第32页。

肯定没有人怀疑，一切雄辩的目的在于使陪审团相信所陈述的案情是真实的、正义的。请问，谁能使人更加心安理得地产生这种信心，是好人还是坏人？毫无疑问，最常见的情况是好人所说的话是真实的，即使迫于义务的要求，他力图支持谬误的意见，好人的话仍然比坏人的话更为可信。

[1]

巴赫金也说：“实际上，我们任何时候都不是在说话和听话，而是在说和听真实或虚假，善良或丑恶，重要或不重要，接受或不接受等等”^[2]。接受者在通常的情况下，只是根据表达者言说内容的真实与虚假、重要与不重要，言说所反映表达者品质的善良和丑恶，来决定接受或不接受。大部分的接受者都坚信话语的表达就是精神的释放，洪堡如是说：

语言远远不止是一个沟通的手段，而是说话人的精神和世界观的表述。……语言从另一个方面来说是内心世界的组织机构，这个世界本身渐渐进入内心的认识并成为表达。^[3]

心理、精神和意识是话语产生的真正源泉，正因为如此，接受者都很希望听到能够表达言说者精神和世界观的言说，看到说话者内部的个性外化为语言。当然，言说者也不能仅仅只是满足于通过话语言说塑造的一个自然表露的人格形象，在某种修辞目标和修辞环境的引导下还应当刻意地塑造一个有利于说服的言说者形象。

亚里士多德所指的“或然性证明”就是由修辞式推论推出来的证明，它的前提是属于人类行动范围的或然的事，即“可能这样，但未必一定如此”。正是这种“不确定性”给修辞演说提供了莫大的言说空间。如果存在着多个的企图说服的话语表达者，他们的各个方面都处在势均力敌的状态，此时修辞演说所重构的道德品质就显得尤为重要。因为当发生意见分歧并且没有可靠的依据供人判断时，天平的两端就会逐渐偏向拥有高尚人格的一方。此时，表达者就可以顺势再向接受者传递知识、价值、信仰、判断和情感，在此过程中主动控制环境，占据上风。因此，由话语表达塑造人格形象引起的强说服力，是一种借助言语力量，隐藏了影响他人判断的意图，从而减轻了发话者做修辞引导的责任的修辞手段。表达者采用的是规劝而不是威逼的方式，让他人表达不同见解的声音在这场修辞活动中越来越微弱，直至销声

[1] [古罗马]昆体良. 昆体良教育论著选. 任钟印选译. 北京: 人民教育出版社, 1989年版: 第237页.

[2] [前苏联]巴赫金. 马克思主义与语言哲学. 见周边集. 李辉凡 张捷 张杰 华昶等译. 石家庄: 河北教育出版社, 1998年版: 第416页.

[3] 沈华柱. 对话的妙悟: 巴赫金语言哲学思想研究. 上海: 上海三联书店, 2005年版: 第18页.

匿迹。于是，演说过程中来自受话人的抵触情绪自然地减轻或消除了，最终，修辞演说成功地达到了说服的目的。

关于由演说者的性格造成或然性证明这一点，我打算在下文中用希特勒在不同场景下的演说来分析他是如何通过成功地塑造人格形象来达到他的修辞目标的。

4.2（个案分析）希特勒的演说：成功塑造人格形象带来的强鼓动性

20世纪初，希特勒靠两片嘴唇煽动了德国人民对他的个人崇拜。他让这片理性的土地顺从了他的意志，并不可救药地滋生起对战争的狂热。希特勒崇尚话语言说的力量，他魔鬼般的口才非常成功地促进了纳粹党在很短的时间内奇迹般地崛起，并煽起令欧洲乃至全世界都始料不及的惊恐和战争。不管是在他顺利夺权的过程中，还是在他发动战争的过程中，他的演说都起到了无可替代的作用。我们当然无法原谅他曾经犯下的滔天罪行，但是我们也不得不承认他的确是大众时代最杰出、最富魔力的演说家之一。就是这个乖戾、专制、凶残的狂人，竟然每次都能成功地使一个曾以理性头脑著称于世的民族相信他用话语精心构筑起来的光辉灿烂的，甚至至于罩着救世主光环的、德意志大帝国元首的人格形象。下面笔者节选希特勒演说的一部分内容来阐述这一观点：

①1933年春，希特勒通过广播和广告栏发表的声明：

基督教是我们全部道德的基础。家庭是我们民族和国体的细胞。（我们）要摆脱等级和阶级，实现民主与政治统一的意识，经济改组的伟大事业，要依靠两个伟大的四年计划，挽救德国的农民，挽救德国的工人。在四年内必须彻底克服失业现象，在劳役义务和移民政策、外交方面重新争得自由，维护与加强和平。（我）最真诚地希望欧洲、乃至世界富裕（能够）克服共产主义对德国的瓦解，克服阶级妄想与阶级斗争。

最后，希特勒起身站起来宣誓似的呼吁：

现在，德意志国民们，请你们给我四年的时间，然后再来判决我们和对我们行刑。[1]

②1937年1月30日，希特勒在国会发表演说纪念他就任总理四周年时重申他的“神圣”职责：

今天本人必须感谢上帝，是上帝的恩典才使我一个战时的无名小卒，

[1] 参见[德]哈·施特凡·希特勒，王世英译，石家庄：河北教育出版社，2000年版：第139页。

得以成功地为我们的荣誉和国家的权利进行斗争。[1]

③1939年4月28日的国会上，希特勒通过德国电台，向当时世界上其他国家的几百家电台做了广播，他在吹嘘了他对英国的钦佩和友谊，攻击了英国对他的不信任和对德国实行新的“包围政策”之后又开始大摆自己的政绩。这些话，与其说是讲给外国人听的，不如说是讲给德国人听的。他说：

我接受了这样一个国家，他因为信任外国的诺言和由于民主政府的恶劣制度而面临着彻底的毁灭……我克服了德国的混乱，重新建立了秩序，并且大大增加了生产。我曾做到了使700万失业工人重新得到工作……我不但使德国人在政治上团结了起来。我也曾致力于一页一页地撕毁那长达448页的条约，其中包含着任何国家和任何一个人都无法忍受的最卑鄙的压迫。我把1919年从我们手里抢走的地方夺回来给了德国。我把成百万被迫与我们分离而饱受辛酸的德国人领回到了自己的祖国。虽然如此，我相信，正是这样我才能对我们全都关心的事情尽最大的贡献，那就是：全人类的正义、幸福、进步与和平。[2]

④1945年4月下旬，当第三帝国走到尽头时，希特勒再也无颜面见他的广大民众了，他只有“以身殉国”来实现他的诺言，来继续那场由他发动的战争：

这6年的战争尽管遭受了种种挫折，但终有一天它将会被认为是一个民族争取生存的最光荣、最英勇的表现而载入史册。我不能离开这个城市，因为它是帝国的首都，我要与这里的人共生死……因此，我决定留在柏林。而在我认为（我的）总理职位不能继续下去时，我愿意以身殉国。[3]

首先，我们有必要了解这些演说产生的大环境：一战后，德国作为战败国，被迫签订了《凡尔赛和约》，这不仅使得因战争而萧条的经济雪上加霜，而且激起了整个德意志民族强烈的羞辱感和仇恨，再加上一场世界性的经济恐慌，德意志民族的悲观情绪发展到了顶点，消沉与道德沦丧蔓延于整个德国，德国民众渴望一个能够拯救德意志民族、给社会带来安定、给人民带来幸福的新政府和有魄力、有才干的元首。希特勒的确是个出色的演说家，他将通常情况下完全可以被理智驳倒的话语演绎成一场大众灵魂的白日梦，奥妙全在于他遵循了远比理智强大得多、无可辩驳的、潜意识逻辑，将当时德国民众心理特征的把握得相当到位。于是他在演讲

[1] 王俊编著. 希特勒的魔鬼口才. 北京: 中共党史出版社, 2003年版: 第35页.

[2] 王俊编著. 希特勒的魔鬼口才. 北京: 中共党史出版社, 2003年版: 第107页.

[3] 王俊编著. 希特勒的魔鬼口才. 北京: 中共党史出版社, 2003年版: 第60页.

的过程中，一会儿把自己打扮成为民族荣誉和国家利益而斗争的英勇战士，如他说：“是上帝的恩典才使我一个战时的无名小卒，得以成功地为我们的荣誉和国家的权利进行斗争”；一会儿他又将自己包装成能够拯救世人、力挽狂澜、扭转乾坤的英雄，如他说：“（我们）要挽救德国的农民，挽救德国的工人”，“我把成百万被迫与我们分离而饱受辛酸的德国人领回到了自己的祖国”；有时甚而至于用类似于为基督教而献身的耶稣在赴难前说的话，则俨然救世主了，如他说：“在我认为（我的）总理职位不能继续下去时，我愿意以身殉国”。希特勒运用语言建构了一个光辉神圣的言说者形象，杜撰了一个人格神话，他使用这些话语的目的就是要调动接受者的思想，使他们对这个元首以及他的这些思想产生认同感，并且毫不犹豫地产生英雄崇拜。他的确曾经取得过相当大的成就，在他执政的头四年里，他曾使数百万人重新有了工作和面包。这些成就成为希特勒今后不断吹嘘的资本，他将他所做的一切决定都钉在了标示着真理的招牌上，闪光点在他的修辞演说中不断地被放大成光环，遮盖了他原有的灵魂丑陋的一面，修辞演说使得他变得崇高起来，在希特勒的语言体系中，“活的词语在打仗，在决定什么是神圣的、什么不是神圣的、什么是伟大、什么是渺小、什么是勇敢、什么是怯懦、什么崇高、什么卑微、什么是主人、什么是奴仆”^[1]。这种沦肌浃髓的对元首的个人崇拜将接受者的灵魂缠绕得越来越紧，以至于对于上个世纪30年代的德国人来说，阿道夫·希特勒简直成了民族的声音。

我们不得不佩服希特勒的修辞运作技巧，作为一个公众人物，他能够在公众面前做到“立刻显示你具有某种性格，使观众认为你是这样的人，对方是那样的人，但是却不会让观众看出你在做什么”^[2]。他用语言建构了一个人格神话，这种话语所建构的人格形象使其在一次又一次的修辞言说中处于明显的优势，它所诱发的行动超出言说自身，指向一种更大的行动，使得整个民族都疯狂起来。修辞学者辛斌曾经说过：“修辞学是研究说话艺术的学问，他关注的核心问题是如何增强话语的感染力，从而加强发话人运用语言影响他人的能力或权力。……语言的力量归根结底来自语言本身与交际者之间权力关系的相互作用”^[3]。是的，语言的力量来自权力关系的互相作用，而这种互相作用是要通过话语的运作形成的，希特勒领悟了这种微妙的关系，并成熟地运用、成功地阐释了这种关系。希特勒的权威来源于他执政的

^[1] [美]菲力浦·汪德尔. 现代批评中的意识形态转变. 肯尼斯·博克等. 当代西方修辞学：演讲与话语批评. 常昌富 顾宝桐译. 北京：中国社会科学出版社，1998年版：第245页。

^[2] [古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京：三联书店，1991年版：第206页。

^[3] 辛斌编. 批评语言学：理论与应用. 上海：上海外语教育出版社，2005年版：第24页。

头四年获得的巨大成就积累起来的德国民众对他的信任所造成的人格权威和话语权威的合力，而这种权威便是希特勒作为表达者的人格力量与语言力量的合力，是他利用言说和塑造的人格的力量给接受者造成令人信服的权威。尽管希特勒在历史上罪恶滔天，遗臭万年，为世诟病，但是那个历史阶段和修辞语境下锻造出来的演说境界，使话语权威变成了重塑后的人格权威，就这一点，希特勒的修辞能力的确让人佩服。

第5章 接受论

5.1 使听者处于某种心情而造成的证明：接受者地位的突显

亚里士多德认为第二种由演说提供的或然式证明是“由使听者处于某种心情而造成的。……当听众的情感被演说打动的时候，演说者可以利用听众的心理来产生说服的效力，因为我们在忧愁或愉快、友爱或憎恨的时候所下的判断是不相同的，正如我们所说的，唯有这种事情是今日的修辞学作者所注意的。……所以，演说者还要能分析人的情感以及产生情感的原因和方式”^[1]。

他认为每一种修辞演说的目的都在于影响判断。任何言说都在一个多维度的空间上展开，它立足于表达主体，注重信息传递的过程，指向接受者，也就是说它是以接受者的心理趋同为旨归的。表达者在表达之初向接受者传递负载和蕴涵了丰富修辞信息的话语时，自然期许能够将接受者完全纳入自己所预先设定的轨道，希望自己的言说能够在接受者的心中唤起强烈的情感共鸣。而在表达者言说期间，作为一个积极能动的思维主体的接受者，他的接受活动从未间断过，接受行为一直伴随和缠绕在修辞活动中。“德里达认为，言说者的‘本意’或话语的源头情况并非可以寻觅得到或发现得了的。它必须由听话人来建构，是透过诠释建立的东西”^[2]。在接受过程中，接受者的兴趣、需要、心情差异在很大程度上不仅影响了接受者对修辞言说的阐释，而且深刻地介入表达者的价值系统，甚至从某种意义上说决定了表达者对言说内容和形式的取舍。事实上，任何修辞活动中都不存在真正意义上的脱离接受者的所谓自言自语。任何语言表达，不管表面上看起来多么像独白，也不管它的注意力是如何集中于描述对象，修辞活动在某种程度上都是对表达者就所涉及的话题或争议做出的回应。所以，表达者既要考虑突显表达者的人格形象，又要考虑接受者对表达内容的理解和接受程度，还要考虑接受者的情感和意志与表达者的接近程度。这样将接受者放置在什么样的情感状态中，显得尤为重要。正因为如此，每一个表达者必须关注接受者对召唤的反应，使接受者在被情感鼓动的同时，经受对语言的体验，这样言说的表达者才能做到用话语言说的强说服力去改变他们，让接受者服从言说者的观点。故而作为一种特别强调交流双方互动的活动，修辞演说

[1] [古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京: 三联书店, 1991年版: 第24—25页.

[2] 高辛勇. 修辞学与文学阅读. 北京: 北京大学出版社, 1997年版: 第12页.

绝不允许接受者缺席。亚里士多德的修辞学说便突显了接受者的地位，将使听者处于某种心情造成的证明作为三种或然性证明之一种，他指出：

演说者要懂得怎样使判断者处于某种心情，……须使听众认为他是在用某种态度对待他们，还须使听众用某种态度对待他……因为当人们抱友好态度或憎恨态度的时候，抱气愤态度或温和态度的时候，他们对事情的看法不同，不是完全不同，就是有程度之差。^[1]

之后亚里士多德还掘尽了他的经验库存给微妙的“情感”二字进行了修辞界定：

情感包括所有使人改变看法另作判断的情绪，伴之而来的是苦恼或快感，例如忿怒、怜悯、恐惧和诸如此类的情绪以及和这些情绪相反的情绪。

[2]

依据他对人生的个性体悟，他分别对忿怒、恐惧、愤慨、怜悯、羞耻、嫉妒、温和、友爱、慈善、羡慕等情感进行了阐释。并分析了什么时候、什么地点、什么样的心情会对什么人产生什么样的情绪变化。演说者应当要能够通晓人的各种感情，善于辨识它们的特征，懂得各种情感产生的原因，掌握唤起这些情感的方法，并且懂得如何驾驭整个修辞过程。表达者必须凭借他的演说策略，使接受者处于易于产生表达者期待的某种特定情绪的心情，善于创造修辞情境，使互动双方共同走进“完美的主体际关系”的空间。

西赛罗认同了亚里士多德的这一观点，他认为演说要特别强调两件事——让听众感动得落泪和以智慧博得他们欣喜，在他的《论演说家》一文中，他再一次肯定了这一论述：“演说的全部威力和作用就在于或者平和，或者激动听众的心灵……特别表现在激励人的心灵趋向，或是愤怒，或是憎恨，或是忧伤，或是使他们从这些心灵情感回复到温和和怜悯。……演说者的雄辩，毫无例外地受到受众实际判断能力的控制”^[3]。

他还进一步说明：“对于演说家来说，没有什么比发表演讲时能博得听众的称赞，能使听众陷入主要由心灵的某种冲动和兴奋支配，而不是由判断和理智支配的激动更重要。这是因为人们在进行判断时，在大部分情况下更为经常地遵循的是自己的情感——憎厌、喜爱、意愿、愤懑、悲痛、喜悦、希冀、恐惧、迷惑或是其他某种

[1] [古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京: 三联书店, 1991年版: 第69-70页.

[2] [古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京: 三联书店, 1991年版: 第70页.

[3] [古罗马]西赛罗. 论演说家. 王焕生译. 北京: 中国政法大学出版社, 2003年版: 第41-43页.

心灵的激越，而不是公正，规定某种司法准则判决标准或法律”^[1]。

这两位修辞学家都深刻地认识到了恰到好处地引导接受者的心情对修辞演说起的重要作用——表达者若能打动接受者的情感，接受者就有可能自己说服自己。任何的修辞活动都不可能在一个封闭自足的独白语境中进行，都必须在同他人进行话语的相互作用中实现自己的修辞意义。表达者在传递修辞信息时，应当将其固有的、内在的感受外化。而在任何的话语互动过程中，接受者在理解他人话语的同时都不是原版照抄的，而是都伴随着情感的融入和态度的左右。此时表达者要做的是引导接受者的情感和态度，尽量消除接受者的纯粹的自我感受，并且利用特定的修辞情境触动和影响他的感受，设法通过激发接受者的情感使这种过程和谐化。即使接受者不在修辞活动的心境中，甚至至于心境完全相反，表达者也应试图扭转这种局面，利用各种可能的修辞技巧和手段，将接受者可能存疑的一切思想从他们的头脑中剥离，引导接受者在下判断时能够循着表达者的初衷，而不是脱离预计的轨道。

关于由使听者处于某种心情而造成的或然式证明这一点，我打算在下文中用著名的黑人运动领袖马丁·路德·金的演说来分析他是如何成功地鼓舞听众的情绪，获得听众情感上的认同以达到修辞目的的。

5.2 （个案分析）马丁·路德·金的演讲：关注在场的接受者

1963年8月，著名的黑人运动领袖马丁·路德·金会同其他民权运动领袖一起组织发起了声势浩大的“向首都华盛顿进军”的运动。就在这次斗争中，金牧师在华盛顿主持了一次有25万人参加的集会，在林肯纪念堂前发表了极其著名的修辞演说，这一富有极强说服力和挑战性的修辞演说，刺激了每一个听众的情感，极大地鼓舞了在场所有人的情绪，随即产生了演说者预计之内的言后行为，引发了一场更为波澜壮阔、声势浩大的群众运动。以下是《我有一个梦想》的部分内容：

然而，100年后，黑人依然没有获得自由。100年后，黑人依然悲惨地蹒跚于种族隔离和种族歧视的枷锁之下。100年后，黑人依然生活在物质繁荣翰海的贫困孤岛上。100年后，黑人依然在美国社会中间向隅而泣，依然感到自己在国土家园中流离漂泊。所以，我们今天来到这里，要把这骇人听闻的情况公诸于众。

然而，今天美国显然对她的有色公民拖欠着这张期票。美国没有承兑

^[1] [古罗马]西赛罗. 论演说家. 王焕生译. 北京: 中国政法大学出版社, 2003年版: 第337页.

这笔神圣的债务，而是开始给黑人一张空头支票——一张盖着“资金不足”的印戳被退回的支票。但是，我们决不相信正义的银行会破产。我们决不相信这个国家巨大的机会宝库会资金不足。……因此，我们来兑现这张支票。这张支票将给我们以宝贵的自由和正义的保障。

如果国家依然我行我素，那些希望黑人只需出出气就会心满意足的人将大失所望。在黑人得到公民权之前，美国既不会安宁，也不会平静。反抗的旋风将继续震撼我们国家的基石，直至光辉灿烂的正义之日来临。但我依然怀有一个梦。这个梦深深植根于美国梦之中。

席卷黑人社会的新的奇迹般的战斗精神，不应导致我们对所有白人的不信任——因为许多白人兄弟已经认识到：他们的命运同我们的命运紧密相连，他们的自由同我们的自由休戚相关。他们今天来到这里参加集会就是明证。

我梦想有一天，这个国家将会奋起，实现其立国信条的真谛：“我们认为这些真理不言而喻：人人生而平等。”

我梦想有一天，亚拉巴马州会有所改变——尽管该州州长现在仍滔滔不绝地说什么要对联邦法令提出异议和拒绝执行——在那里，黑人儿童能够和白人儿童兄弟姐妹般地携手并行。

这就是我们的希望。这就是我将带回南方去的信念。有了这个信念，我们就能从绝望之山开采出希望之石。有了这信念，我们就能把这个国家嘈杂刺耳的争吵声，变为充满手足之情的悦耳交响曲。有了这个信念，我们就能一同工作，一同祈祷，一同斗争，一同入狱，一同维护自由。因为我们知道，我们终于有一天会获得自由。^[1]

在这篇修辞演说中，马丁·路德·金的演说体现了一种崇高的智慧和深邃的正义感，他的演说甚至赢得了对手们对他的尊敬。他强烈要求实现人人平等，要求“不论白人还是黑人——都享有不可让渡的生存权、自由权和追求幸福权”^[2]。我打算从以下几个方面来分析他的演说辞：

修辞互动的两极中，作为表达者的马丁·路德·金——民权运动的领袖，是一个黑人。他深受种族主义的伤害，从小就深切地体会到作为黑人的痛苦和人格尊严

^[1] 陶涛 张木荣主编. 外国著名演说鉴赏. 长春: 吉林人民出版社, 2005年版: 第96—100页.

^[2] 陶涛 张木荣主编. 外国著名演说鉴赏. 长春: 吉林人民出版社, 2005年版: 第96页.

的可贵，他从母亲那里学会了爱、同情和理解他人，从父亲那里学到了果敢、坚强、率直和坦诚。所以表达者本身品德高尚，极具人格感召力和品质强说服力。这使他占据了话语的权威，能够在广大的运动民众中间获得广泛的认可。他被种族主义者谋杀后不久，人们就通过树碑立法等手段将他载入美国的历史，把他当作与华盛顿、林肯等人一样的英雄供奉景仰。他借助美国传统的价值观来建构他个人的精神世界以引起接受者精神上的共鸣，他的确是个优秀的演说家。

演说所针对的接受者是参加示威游行的二十五万群众，大都为黑人。他们作为种族主义的牺牲品，处于种族社会的最底层，和金一样有着悲惨的经历，共同经受着美国主流社会所建构起来的、已经根深蒂固的“白人国家”的意识的冲击。修辞活动的双方有着共同的意识形态方面的背景、共同的生命体验和情感体验，这使得他们对美国社会存有的种族隔离和种族歧视都有强烈愤慨的情绪，对水深火热中的美国黑人都深切地怜悯^[1]，对自由平等生活都热切地希望。相同的情感遭遇或体验使得表达者和接受者双方产生了强烈的情感共鸣，继而是彼此在情感上的认同。这种认同便使马丁·路德·金的话语表达附带产生了一种让人信服的感觉，说服力也因此产生。

从修辞演说发生的情境来看，战后美国黑人在经济和政治上一直受到歧视，“黑人依然没有获得自由，依然悲惨地蹒跚于种族隔离和种族歧视的枷锁之下，依然生活在物质繁荣翰海的贫困孤岛上，依然在美国社会中间向隅而泣，依然感到自己在国土家园中流离漂泊”。苦难和艰辛依然像梦魇一般缠绕着美国的黑人，这使得美国的民权运动异常高涨，社会底层内积的强烈的不满情绪很容易被一些慷慨激昂的修辞演说重新唤醒。所以表达者可以通过刺激接受者的情感库存，满足接受者的心理期待，引起情感共鸣以达到修辞认同。这次演说的自由平等的观念猛烈地冲击了美国大地，深深地嵌入了接受者的脑海中，成为一种强烈的情感经历。从此以后，这些黑人们和为黑人解放而不懈努力的人们，心中都装着不言而喻的真理：人人生而平等。这个不灭的信念使得在场的每一位接受者都能在随即爆发的空前绝后的运动中为这个自由平等的美国梦，尽其所能，奉献一切。

修辞活动的目的就是要影响接受者的观念、情感或态度，并在他们身上唤起表达者预先所期望的某种行动。一个出色的演说家之所以具有影响力，就是靠他的演

^[1] 亚里士多德对愤慨和怜悯所作的修辞界定分别为：愤慨是因为看见别人得到不应当的好运而感到的苦恼的情绪；怜悯则与之相反，是指一种由于落在不应当受害的人身上的毁灭性引起的痛苦的情绪。

说艺术的这种诀窍。正如塔西佗所说的那样：“不论他是与偏见、愤怒、嫉妒、忧郁还是与羞怯打交道，他都能控制各种不同的感情，纵横捭阖，运用自如，他就能根据每个人的倾向，运用自己的技巧，修改自己的演说词，对各种情况都成竹在胸，应付裕如”^[1]。

同时，接受者的特点、态度、性格、信仰、情感等等，这些因素反过来都会影响修辞活动，修正表达者言说的最初方向。表达者在演说中，顺应并利用了可以使接受者产生愤慨情绪的情境，建构了一种能够凝聚在场所有接受者，使他们团结起来共同奋斗的精神，并使接受者按照表达者预设的目标走近。演说的过程实际上是一个信息交换和不断平衡的过程，表达者在天平的一端流露固有的状态和品质，通过高超的修辞技巧，移动能够使接受者产生预期情绪的砝码，使天平另一端的接受者产生别无选择的认同，达到平衡，获得信息交换的成功。

很多修辞学家在通常情况下都会将亚里士多德修辞学的研究内容定位为一种单向的修辞运动，但实际上亚里士多德在两千多年前那个特定的时代背景里，已经开始关注接受者在修辞互动中的重要地位，认识到修辞其实是一种双向运动的过程。亚里士多德非常清醒地认识到：“存在就意味着交际，意味着也为他人存在，意味着被人听到和看到”^[2]，在一次修辞活动中，表达者总是和接受者共生的，也正因为如此，表达者必须考虑到“交际、被听到、和被看到”，以此来调整自己的言说策略。因此亚里士多德在他的《修辞学》中既阐述了修辞表达者言说性格造成的强说服力，又论述了修辞接受者倾听话语所造成的地位的突显。修辞正是在表达与接受的相互作用的这一环境中产生的，修辞双方在改变现实和接受现实的中间媒介是创造性的言说，这种言说很特别，它使双方在思想及行为上都能够充分投入。在这层意义上，修辞总是具有说服性和可信性的。也正是这种双向交流的过程，才使得亚里士多德倾其智慧研究这种互动关系，并且达到了后世许多修辞学家都无法企及的高度。

[1] [古罗马]塔西佗. 关于雄辩术的对话. 昆体良. 昆体良教育论著选. 任钟印选译. 北京: 人民教育出版社, 1989年版: 第 237 页.

[2] [前苏联]巴赫金. 夹在笔记本 N02 中的内容提纲. 见文本、对话与人文. 白春仁 晓河 周启超 潘月琴 黄玫等译. 石家庄: 河北教育出版社, 1998 年版: 第 339 页.

第6章 修辞策略论

6.1 由演说本身造成的证明：架构表达者和接受者的修辞策略之桥

亚里士多德所说的第三种由演说提供的或然式证明“是由演说本身有所证明或似乎有所证明而造成的。……当我们采用适合于某一问题的说服方式来证明事情是真的或似乎是真的时候，说服力是从演说本身产生的。……既然或然式证明是用这些方法产生的，那么很明显，演说者要掌握这些方法，他要能作逻辑推论”。^[1]

作为修辞演说自带的“或然性证明”是由演说本身造成的，即通过理性地展示说服论证而来的证明，这是产生说服力的重要源泉。既然修辞演说者必须运用适当的修辞策略才能产生或然式证明，那么很明显，演说者必须要准确地掌握并能恰到好处地使用这些修辞策略，才能够实现其在表述之初的展现演说者性格，激起接受者情感，并做逻辑推论的初衷。

亚里士多德认为要造成成功的修辞演说，仅仅依靠表达者通过性格言说来产生话语强势和懂得听众的心理从而激发、控制接受者的情感还远远不够。一次成功的修辞活动，表达者不仅要知道言说内容即“讲些什么”，向谁言说，还须知道如何言说即“怎样讲”。在他看来，仅凭摆事实讲道理常常不足以达到说服他人的目的，而语言风格和技巧运用有助于使演说与众不同，常常能产生令人意想不到的修辞效果。既然修辞学是研究说话艺术，探讨如何有效地运用语言即将言说的艺术技巧化的学问，那么它所关注的最核心问题便是：言说者如何才能通过修辞化的表述来增强话语的感染力，进而加强言说者运用语言影响他人的能力。在现实的话语交际中，不管表达的意义是什么性质，表达者总是可以从不同的角度来言说同一事物，诚如保罗·利科所言：“活生生的存在意味着活生生的表达”^[2]。实际生活的多元化带来表达的多维度，在多种的表达方式中，总是会存在一种表达法比所有其它的表达法更加恰到好处，这就需要选择最佳的表达法。

修辞效果向来都是通过修辞活动的双方在一定的修辞情境中，采用相对应的修辞策略通过修辞互动而产生的，修辞策略支撑、推动并促成发生于修辞活动中的各个基本成分之间的互动。考察一个修辞者解决或减少修辞难题的能力，同时间接地考验他能否游刃有余地运用修辞策略。所以在言说过程中言语技巧、技艺或策略、

^[1] [古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京: 三联书店. 1991年版: 第25页.

^[2] [法]保罗·利科. 活的隐喻. 汪堂家译. 上海: 上海译文出版社. 2004年版: 第61页.

方法的选择运用是使言说艺术化、技巧化的必经之途。修辞策略连接了信息表达和信息接受两个层面。这里的“选择运用”表现了表达者对修辞演说获得理想效果的预知能力，对实现理想效果的关注和追求。表达者应要能够充分地预见和把握表达者与接受者在这种修辞策略的运作之下接近与契合的程度。所以他必须明白如何巧妙地使用修辞技巧、话语策略、主体传达方式，才能够最大限度地缩短表达者与言语之间的距离，接近表达者的情感与性格。同时，表达者只有关注修辞策略与接受者活动之间的关系，才能将接受者的感情纳入预设的轨道中，使接受者循着表达者预计的目标，不知不觉地接受表达者的修辞要求。

在《修辞学》第三卷中亚里士多德是从以下三个方面来分析言说者表达过程中的修辞策略问题的：

关于演说有三个题目要探讨：第一个是或然性证明由什么题材构成，第二个是风格，第三个是演说辞各部分应如何安排。^[1]

亚里士多德认为整个修辞演说的表达过程应当主要注意题材、风格、谋篇这三个问题，以下我分别解析这三个问题：

6.1.1 题材：

对于题材问题亚里士多德是这样阐述的：

或然性证明已经讲过了，我们曾经指出或然性证明所依据的题材有三种，这三种是什么性质，为什么会只有这三种，因为说服是由于本人的情感受到了某种影响，或是由于他们认为演说者具有某种性格，或是由于演说者有所证明而生效的。我们也曾经指出修辞式推论从哪里获得题材，其中一些是特别种类，另一些是部目。^[2]

修辞学必须研究或然性证明由什么题材构成，研究立意取材问题，即要寻找演说用的材料和论据，修辞表达者所选取的材料和论据是进行修辞活动最坚实的基础，也正因为如此，题材区分了不同类型的修辞演说。这个过程在古希腊语中被称作“创意”。“创意”出自拉丁文的 *Inventio*，字面意思为“找到”^[3]，找到独立存在于论辩者之外的论据，因此，演说家选取题材的过程实际上是发现和创造相互交融的过程。演说家是个兼有发现者和发明者双重身份的人物，选择材料筛选证据的过程充分地体现了言说者修辞思想的发现进而建构、创造的过程，因此言说者在表达之初

^[1] [古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京：三联书店，1991年版：第147页。

^[2] [古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京：三联书店，1991年版：第147页。

^[3] 参见陈元. 修辞学辨析. 西安外国语学院学报. 1999年第4期：第29页。

就应当在自己的头脑当中充分地做好物色题材这一建构形式的准备。题材的发现与挑选的过程映射出修辞者独特的匠心，只有具备了这种发现与创造性思维，言说者才有可能彻底悟透修辞的工作机理，驾驭整个创造性活动的过程。^[1]发现和创造的过程探寻修辞演说主题所涉及的范围，它要么动用我们的知识库存，提示我们哪些实际知识可以帮助我们解决修辞运作过程中遇见的问题，所以它具有研究性的功能。要么警醒我们存在哪些知识缺漏，应当做怎样的调查研究才可以弥补并掌握有关这些主题的知识，所以它又有探索知识的作用^[2]。在对演说题材进行思维整理的过程中，表达者可以在那一特定的修辞场合对所有相关的论点以及论据进行系统的调查。对此，约翰·霍金斯说的很透彻：“（立意取材）列举普通的东西，这种普通的东西在脑子里得到反复思考，同时它还要求对运用修辞的这一主题有充分的知识，并且要求具备当情景需要时运用那种知识的力量……这一功能将复杂的思想分开，然后对其进行安排，在重新组织以后再把他们推荐出来，因此导致了很多新的东西和看法”^[3]。

6.1.2 风格：

亚里士多德说：

我们还要讨论风格问题，因为只知道应当讲些什么是不够的，还须知道怎样讲，这大有助于使我们的演说具有一定的特色。^[4]

在各种讲授中，都必须对风格的艺术稍加注意，因为要讲清楚，这样讲或那样讲，效果是有差别的。^[5]

亚里士多德认为任何的表述都与风格关系密切，修辞演说者根据不同的表达题材和修辞目的，表达时应采用不同的风格。虽然风格与个体语言相关，但它却不属于个体语言的范畴，而应当遵从一般的要求。表达风格有语言的风格和文体的风格两种，修辞语言风格的美有三个要素：正确、明晰、适合。

^[1] 亚里士多德根据人类活动的区别，把科学划分为三类：第一类是理论科学，如数学、物理学、哲学；第二类是实用性科学，如政治学、伦理学；第三类是创造性科学，如诗学、修辞学。他认为理论性科学是为知识而知识，只有其他两门科学才有外在的目的；实用性科学指导行动，创造性科学指导创作活动。〔古希腊〕亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京：三联书店，1991年版：第6页。

^[2] (布赖恩特)认为构思在寻求演讲中的相关的论点和题材时，有探索知识的作用。参见常昌富. 导论：20世纪修辞学概述. [美]肯尼斯·博克等. 当代西方修辞学：演讲与话语批评. 常昌富 顾宝桐译. 北京：中国社会科学出版社，1998年版：第11页。

^[3] [美]唐纳德·C·布赖恩特. 修辞学：功能与范围. 肯尼斯·博克等. 当代西方修辞学：演讲与话语批评. 常昌富 顾宝桐译. 北京：中国社会科学出版社，1998年版：第110页。

^[4] [古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京：三联书店，1991年版：第147页。

^[5] [古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京：三联书店，1991年版：第148页。

风格的正确性主要是从语法的准确和词语选择的适当方面来要求的,这是“素有教养的希腊社会做出抉择,来适当地界定整个范围”^[1]的要求在语言方面的反映。风格的明晰性主要是因为“一篇演说要是意思不清楚,就不能起到它应起的作用”^[2]。风格的适合性是因为“演说既不能流于频繁,也不能提得太高”^[3]。而“风格如果能表达情感而又和题材相适应,就是适合的。求其适合,就是对大事情不要太随便,对小事情不要太认真”^[4]。只有美的修辞风格才有能使表达者所言说的事件看起来具有发生的可能性,其内容才具有可信性,才能使接受者相信言说者的品性,引起预期的情感共鸣。在话语生成过程中,表达者应当注意语词的表达方式如运用普通字、隐喻字、附加词以造成风格的美;注意采用的句式如环形句、对立子句、连串句以及辞格的使用;注意话语的节奏问题等。表达者必须要考虑如何进行修辞运作才能让这些话语深入人心,动人情感,有说服力。

文体的风格也是应当注意的问题。亚里士多德区分了散文的风格和诗的风格,笔写文章的风格和论证演说的风格,并根据不同演说的不同风格区分了政治演说、诉讼演说、典礼演说的风格。话语表达的风格不同会带来有差异甚至是迥异的修辞效果,所以在修辞话语建构的过程中应当很注意选择合适的风格,“语言风格与体裁具有密切的联系,不同体裁往往要求不同的语言风格特征,因此当一个语篇呈现多种语言风格时会引发读者对不同体裁意义潜势的联想”^[5]。修辞风格灵活多变和使用恰当使修辞效果倍增,使修辞活动的过程富有生命力。修辞者只有深刻地认识到这一点并积极主动地加以运用,才能获得预期的修辞目标,达到使人深信不移的效果。

6.1.3 谋篇:

关于谋篇布局的问题,亚里士多德是这样看的:

第一、我们已经按照自然的顺序探讨了首先出现的问题,即怎样使事情具有说服力;第二、我们要探讨怎样通过言辞安排这些事情。^[6]

修辞演说的各部分应当如何安排,表达者要如何根据接受者的特点,运用和组织采集到的各种题材和证据,进行有效的论证。也就是说话语表达要如何组织才能

[1] [德]弗里德里希·尼采.古修辞学描述.屠友祥译著.上海:上海人民出版社,2001年版:第23页.

[2] [古希腊]亚里士多德.修辞学.罗念生译.北京:三联书店,1991年版:第150页.

[3] [古希腊]亚里士多德.修辞学.罗念生译.北京:三联书店,1991年版:第150页.

[4] [古希腊]亚里士多德.修辞学.罗念生译.北京:三联书店,1991年版:第164页.

[5] 辛斌编.批评语言学:理论与应用.上海:上海外语教育出版社,2005年版:第161页.

[6] [古希腊]亚里士多德.修辞学.罗念生译.北京:三联书店,1991年版:第147页.

够既方便言说者记忆和表达，又方便接受者理解，这一修辞策略也是言说者按照修辞目的应当掌握的基本手段。它贯穿修辞表达的整个过程，贯串修辞思想的创造和语词的表达，是对这二者的组织。演说的材料和论据要能够实现修辞的目标，除了风格恰当以外，还要从材料的建构和组织上入手。同时只有组织、谋篇布局才能实现真正意义上的建构，而只有成功地建构和组织，材料才不仅仅是材料，才能超越自身成为具有说服力的修辞思想的载体。这一部分亚里士多德从序论、陈述的方式、争论之点、何时发问、如何结语等等都做了系统的阐述，他把修辞演说中的所有步骤从一点到另一点组成逻辑的系列，使得有意于说服工作的修辞者可以清楚地领会修辞活动的工作机理。

关于由演说本身造成或然性证明这一点，我打算在下文中用埃及总统穆罕默德·安瓦尔·萨达特访问以色列时，在以色列国会上发表的“举世演说”来分析他是如何成功利用修辞策略架通表达和接受之桥的。

6.2 （个案分析）萨达特的演说：修辞策略产生的说服力

埃及“十月战争”后，萨达特总统不顾超级大国的刻意阻挠和阿拉伯盟友国家的强烈反对，以其不同寻常的胆识，突破一些思维定势，毅然决然地打开埃及直接对话的渠道，踏上了和平之路，就埃及和平问题与以方达成了共识。1977年11月19日至21日，他做出了举世震惊的举动——访问以色列的耶路撒冷，并在其议会上发表了感人至深的演说。演说洋洋万余言，字里行间洋溢着真诚的和平愿望，在场的听众无不被他的真情所撼动。以下是萨达特在以色列国会上发表的演讲的部分内容：

蒙真主允许，和平属于我们大家，属于在阿拉伯土地上的，在以色列的，在这个充满着血淋淋的争斗、为尖锐的矛盾所困扰、不时遭受流血战争威胁的广袤世界的每一个地方的所有的人。人类制造战争，以此最终消灭自己的兄弟——人类。在人类所建树的一切废墟上、在人类牺牲者的尸骨中间，是没有征服者和被征服者的。真正的被征服者永远是人类——真主创造的最高之物、真主创造的人类。正如和平的圣徒甘地所说：“为了建设生活、为了崇拜真主而奔走。

今天，我以坚定的步伐来到你们这里，为的是我们大家——生活在这个世界上、真主的土地上的所有穆斯林、基督教徒、犹太教徒——一起来为了建立和平而创造一种新的生活。我们崇拜真主，此外，我们没有任何

别的崇拜。真主的教诲和戒律是友爱、信任、纯洁与和平。

但是，我要非常诚恳地坦率地告诉你们，我做出这个决定是经过长时间的考虑的。我知道这是一个巨大的冒险。因为如果说真主决定我要对埃及人民负责，要分担有关阿拉伯人民、巴勒斯坦人民的命运的责任的话，那么这种责任的首要任务就是利用一切办法，避免阿拉伯埃及人民以及全体阿拉伯人民再一次遭受毁灭性的、只有真主才知道其规模的战争灾难。

在经过长时期的思考以后，我确认对真主、对人民的责任的忠诚要求我走遍天涯海角，而且要到耶路撒冷去，去向以色列人民的代表、国会成员说明我考虑已久的全部事实，然后让你们自己考虑并做出你们的决定。最后，让真主按照他的意旨为我们安排一切。

我这次到你们这里来是在伊斯兰最大的节日、吉祥的宰牲节、牺牲和赎罪的节日里进行的一次和平之行，这是天意。当初阿拉伯人和犹太人的祖先易卜拉欣皈依了伊斯兰教，我说，当真主命令他的时候，他就立即心甘情愿地挺身而出，这不是由于软弱，而是由于一种巨大的精神力量的鼓舞，由于不惜牺牲自己心爱的儿子的自由选择，是出于对崇高理想的不可动摇的坚定信念这一崇高理想赋予生活的深刻的意义。也许这一巧合在我们大家的心中具有一种新的含义，也许它将变成安全、宽恕与和平吉兆中的真正希望。

在我向你们公布我的回答以前，我希望向你们强调，我在这个明确的、坦率的回答中，根据的是任何人都必须承认的若干事实：

出于我想使你们了解的我所看到的全部事实真相，我还希望诚恳地提醒你们，提醒你们注意可能出现在你们脑海中的某些想法。

我来到你们这里是为了共同建立持久公正的和平，避免任何一个阿拉伯人或者以色列人的躯体再流一滴鲜血。

为此，我宣布我准备走遍天涯海角。^[1]

为了更加准确地分析和解读这篇修辞演说，我们有必要先来了解其修辞背景，这涉及以下几个方面的内容：埃及的社会背景、作为演说家的萨达特、修辞演说的对象。这些信息有助于解释萨达特演说的动机和性质。

[1] 贺年主编. 世界经典演讲辞金榜. 呼和浩特: 内蒙古人民出版社, 2003年版: 第347—360页.

首先、修辞演说产生的社会背景。埃及在第四次中东战争中一举突破“巴列夫防线”，雪洗了因1967年“6·5”战争所蒙受的耻辱，收复了运河东岸的部分失地，打破了以色列自吹自擂的所谓“不可战胜”的神话，使世界各国看到埃及有能力做出军事抉择。但是埃及在经历了与以色列的长期战争后，整个国家陷入了前所未有的困境。经济方面，战后的埃及相当不景气，军费开支飙升，通货膨胀严重；军事方面，埃苏关系恶化后，埃及在绝对军事实力和相对军事实力上都有所下降，其盟友叙利亚军队又卷入黎巴嫩内战，无法再支持埃及；外交方面，萨达特就任总统之后，苏联支持其政敌，批评其国内的经济政策，同时在武器供应方面态度暧昧。复杂的现状和历史遗留问题逼使萨达特对以色列采用和平的外交政策，只有实现埃以和平，埃及才有可能获得美国的军事和经济援助，这些坚定了萨达特通过和平方式解决埃以冲突的信心。

其次、萨达特总统作为修辞演说的表达者，是一个融合了政治家气质的、具有雄辩天才的演说家。他的演讲所涉及背景体验对我们来说并不是完全熟悉的，例如他的演说当中出现了很多次的“真主”，因此我们必须尽可能地从伊斯兰教传统的观念和意识形态的视角去审视和解读他的演讲。对内萨达特力图用阿拉伯国家传统的伊斯兰伦理和道德文化价值作为调控社会秩序和整合社会失范的有效工具，对外萨达特本人也常以“信士总统”的面目出现。萨达特的政治及军事领袖身份以及他的观念背景将明显影响他演说的风格、语气以及言说方式。

再则、萨达特演说所针对的听众是以色列的政党和国民以及所有关心埃以两国关系的潜在的接受者群体。以色列的总理贝京当选一个月后，不时地利用有关国家如罗马尼亚所提供的秘密信息渠道，向萨达特频频发出信号，表明自己是一个言而有信并且渴望和平的领导人，表示原意同埃及进行建设性沟通和直接有效的谈判，也愿意在西奈问题上做出有意义的让步。这些积极的暗示为这次修辞演说设置了和谐融洽的氛围。同时以色列的民众在经历战争之苦后也期盼双方的政治首领能够握手言和，认真地考虑并制定一些于两国都有利的可行性策略。同时在宗教背景方面，虽然以色列信仰犹太教，埃及信仰伊斯兰教，但是两教都倡导“社会得到安宁，人类得到和平”的理念。两教有共同的祖先易卜拉欣^[1]，其皈依伊斯兰教是皈顺和安宁

^[1] 萨达特：“当初阿拉伯人和犹太人的祖先易卜拉欣皈依了伊斯兰教，我说，当真主命令他的时候，他就立即心甘情愿地挺身而出，这不是由于软弱，而是由于一种巨大的精神力量的鼓舞，由于不惜牺牲自己心爱的儿子的自由选择，是出于对崇高理想的不可动摇的坚定信念——这一崇高理想赋予生活的深刻的意义。”贺年主编，世界经典演讲辞金榜，呼和浩特：内蒙古人民出版社，2003年版；第350页。

的象征。不同的宗教流派使两国纷争不断，但是同源关系又使两国之间有沟通和协调的可能。如此浓重的宗教积淀为萨达特此次修辞演说埋下了成功的伏笔。

接下来我要分析的是为了使这次修辞演说能够达到预期的修辞目标，使演说的话语在在场的和潜在的接受者身上生效，萨达特是如何运用题材、风格及谋篇这些修辞策略的。

6.2.1 题材方面：

萨达特政治演说的主题是“结束埃以战争，实现中东和平”，自然他的演说也围绕这一主题进行材料和论据的搜集与挑选。为此他应当论述战争给两国带来的灾难、和平给两国人民带来的福音。他主要从两个方面阐述这些论据的：1) 每一次埃以战争给人民带来的创伤，如：“我们大家还都在遭受着在30年中发生的四次残酷战争所造成的苦痛，七三年十月战争牺牲者的家庭仍然生活在丧夫失子、父兄阵亡的孤苦之中”^[1]。2) 从古希伯来文学、经典教义和哲人格言中汲取题材来宣扬和平的重要意义，如：“主啊，你根据他们的行动、根据他们行为的丑恶，给他们以报应吧！”^[2]和“和平中的一口粗茶淡饭，胜于敌对中的满屋佳肴珍馐”^[3]。他作为一个出色的修辞演说家谙熟整个修辞运作的过程，也深知他现在所面临的困境。他既有可能面临政党内部的分解，又有可能遭受外部的压制，如他所说：“阿拉伯国家或前线国家的首脑，他们中间有些人在决定宣布以后同我进行了联系，表示反对。因为以阿拉伯国家和巴勒斯坦人民为一方，以以色列为另一方之间的全面怀疑和全面不信任至今在所有人的心中仍然存在”^[4]。一个出色的言说者必须能够在各种矛盾的要求中斡旋，及时地调整修辞策略来适应要求引导他的修辞行动。这就非常考验萨达特的修辞构思了。从萨达特围绕休战所选择的论据来看，他着重渲染战争带来的血腥，这一两国人民都体验着的苦痛是有很强说服力的，这些论据使得他的演说变得真实、真切、可信。“残酷战争的牺牲品是：人类，在战争中灭亡的生命是人的生命”^[5]。从萨达特围绕言和所选的论据来看，他洞悉在宗教国家中“普遍的信仰”就是意识形态话语，于是他非常机智地运用宗教式的话语来获得信教国家大众的支持。在他的演说中，他所做的每一个选择，都是真主的旨意和决定，他说：“我这次到你们这里来是在伊斯兰最大的节日、吉祥的宰牲节、牺牲和赎罪的节日里进行的

[1] 贺年主编. 世界经典演讲辞金榜. 呼和浩特: 内蒙古人民出版社, 2003 年版: 第 348 页.

[2] 贺年主编. 世界经典演讲辞金榜. 呼和浩特: 内蒙古人民出版社, 2003 年版: 第 348 页.

[3] 贺年主编. 世界经典演讲辞金榜. 呼和浩特: 内蒙古人民出版社, 2003 年版: 第 348 页.

[4] 贺年主编. 世界经典演讲辞金榜. 呼和浩特: 内蒙古人民出版社, 2003 年版: 第 348 页.

[5] 贺年主编. 世界经典演讲辞金榜. 呼和浩特: 内蒙古人民出版社, 2003 年版: 第 349 页.

一次和平之行，这是天意”^[1]。而他的和平之旅则是“为了崇拜真主而奔走”^[2]。这些话都深深地感染了修辞互动的另一端，激起了在场的和潜在接受者的深切的同情。他的演说选材恰当，论据精确，话语感人至深，具有可信性和很强的说服力。

6.2.2 风格方面：

萨达特的政治演说语法严谨，选词生动准确，能够真实地表达他内心，激发接受者的情感。如在论证战争给人类带来震撼人心的血腥和毁灭性灾难的时候，他所选择的用语令人警醒，使人心如刀绞，如：“血淋淋、尸骨、丧夫失子、父兄阵亡、孤苦、残酷、毁灭、废墟、血的仇恨、敌意”等；在描绘和平给中东及世界带来安宁的时候，他使用了：“快乐、美好、友爱、信任、自由、幸福、持久公正的和平”等这些令人愉快向往的词语；在表达他真诚的和平心愿的时候他使用了：“诚挚、坦率、坦荡、自觉、使命、光明磊落、心甘情愿”等词语。这些词语充分地体现了选词用语的正确性。他的话语表述目的明确，就是要休战言和，风格也很明晰适切，他所举的每一个事例、所引用的每一句经典语句都清晰地体现了他的修辞目标。这一次政治演说事关民族的安危、国家的命运，是一次非常严肃而神圣的修辞演说，所以他表述谨慎，并尽量使用古典的经文话语，先知的哲理名言以造成权威感。在此次修辞活动的过程中，萨达特是以一个邻国总统和和平使者的身份在场的，所以他在演说当中会有意使用一种正式的文体，因为这种文体适合其政治领袖的身份并且雄辩有力。语言风格的适合使人认为萨达特的演说是可信的、有说服力的。它既使人相信修辞演说者的道德品性，又触动在场的每一个人的情感。在萨达特充满感染力的和平鼓动演说中，他对修辞策略高超的运作能力，不仅体现在这些精雕细琢，画龙点睛的字词里，还体现在那些令受众耳目一新的修辞格的运用上。他善于引经据典，引用圣徒甘地的名言和祖先易卜拉欣皈依伊斯兰教的典故来证明他此行的神圣和崇高；他的文章当中使用了许多的排比句以造成强烈的气势，如当说到应当担负起为孩子创造一个和平环境的重任时，他使用了一个排比句来构筑这一表达：“为了这一切，为了保卫我们所有孩子和兄弟的生命。为了我们社会的安居乐业，为了人类的发展，使他们幸福，给他们以崇高的生活权利，为了我们对子孙后代的责任。为了降生在我们土地上的每一个孩子的欢笑。为了所有这一切，我甘冒一切风险，我决定来到你们这儿，发表我的意见”^[3]。在演说节奏控制方面，萨达特大都使用

[1] 贺年主编. 世界经典演讲辞金榜. 呼和浩特: 内蒙古人民出版社, 2003年版: 第350页.

[2] 贺年主编. 世界经典演讲辞金榜. 呼和浩特: 内蒙古人民出版社, 2003年版: 第347页.

[3] 贺年主编. 世界经典演讲辞金榜. 呼和浩特: 内蒙古人民出版社, 2003年版. 第349页.

简短的语句使在场的接受者能够强烈地感受到萨达特演说的修辞效果。每一种修辞演说都有它的战术，萨达特能够根据修辞目标，听众的要求和价值评判体系来调整修辞风格，从而产生一种可信度很强的话语，这就是他这篇演说长盛不衰的修辞魅力之所在。

6.2.3 谋篇方面：

考查萨达特此次修辞演说的组织结构，可以发现这样一个模式：演说开头就开宗明义亮出了他此次远行的修辞目标——和平，他极力消除社会舆论对他此行目标的种种猜疑和误会，表示为了和平他愿意去包括以色列在内的任何地方，因而绕过日内瓦会议决非一时冲动，而是经细心考虑的结果。接着他描述了战争给人类带来的各种血腥和灾难，之后再次重申此行的目的——休战言和，为中东和平及世界和平做出应有的努力。在演讲结束时，他再一次以和平使者的身份出现，告诉所有接受者他将为了和平走遍天涯海角。萨达特在组织这些材料的时候很注重其内部的逻辑结构，这样的谋篇布局方式恰到好处地体现了萨达特深邃的正义感、崇高的智慧和高超的修辞策略驾驭能力，而且便于受众接受。谋篇布局的种种形式，都带有目的和从属性质，所以对它的评价不能仅从纯技巧上来评判，还应当看它能否圆满地实现修辞建构的任务。

6.2.4 修辞效果评价：

考察修辞演说的效果最直接的评判方法便是看他面临修辞难题时是否完成了预期的要求。这次访问之后萨达特同以色列总理贝京在华盛顿成功地签署了《戴维营协议》，结束了两国之间长达 30 多年的战争状态。萨达特的一系列外交举措帮助埃及摆脱了战争负担，获得了美国大量的经济军事援助，更重要的是为中东和平进程树立了典范。萨达特能够权衡战与和的利与弊，及时改变政策抓住了机会，不但使埃以之间的和平成为可能，而且给仍在战乱中的中东提供了一个切实可行的和平模式。他出色地完成了预期的要求，解决了修辞难题，这就是他采取的修辞策略成功的实证。1978 年他与以色列总理贝京同获诺贝尔和平奖。他牺牲之后，副总统穆巴拉克为萨达特特制了一块黑色的墓碑，上面刻着这样的墓志铭“他为了和平而生，为了原则而在胜利日牺牲”^[1]。盖棺定论，这是政府对萨达特的评价，它反映了埃及大多数人的心声。

^[1] 舒嘉颖. 萨达特：倒在阅兵台上的最高统帅. 环球军事, 2005年13期：第60页.

结论

亚里士多德是第一个全面而系统地论述修辞学理论的人。他的《修辞学》对西方修辞学的影响之大之久，无人可比。《修辞学》理论体系阐述了以可能性和可信性为基点的修辞演说是以说服为目的和功能的，它为我们勾划了一个基本的言语交际模式：演说者——话语（演说词）——听众。它探讨了修辞学的定义、说服性目的和功能；界定了修辞演说的出发点即如何论证可能性与可信性；强调了表达者人格形象塑造的重要性；分析了听众的情感，突显了接受者的地位；讨论演说的形式即风格与安排，涉及演说的立意取材、论证方式、辞格运用、语言风格、谋篇布局、语气手势和情态等问题。本文从广义修辞学的角度对亚里士多德的修辞学进行了理论解读。亚里士多德的《修辞学》理论在两千多年前就已经深受世人瞩目，如今在各种演说实践中，他的理论仍在彰显着顽强的生命力。

亚里士多德的脚步声已渐我们远去，但他留给我们关于修辞的思考却如旷古回音，响彻耳际。他的关于修辞表达与修辞接受的阐释影响了一代又一代的修辞学家、流派及修辞理论。现在的修辞学理论纷繁众多，仍然可以从中找到亚里士多德修辞学的理论渊源。以至于 20 世纪以来的修辞学理论仍然回响着他的声音，当代的各种修辞批评模式如新亚里士多德批评模式、现代主义的修辞批评模式都可以窥见他的影子。

附录

刊物论文:

1. 宗廷虎 王文松. 中西古典修辞学说异同论——以春秋战国和古希腊罗马为例. 古汉语研究, 1994年第1期.
2. 武宏志 刘春杰. 修辞式推论探微——从逻辑的观点看《修辞学》. 青海师范大学学报, 1994年第3期.
3. 武宏志 丁煌. 假冒的修辞式推论——亚里士多德《修辞学》的谬误论. 延安大学学报, 1994年第3期.
4. 苗宝明. 亚里士多德的修辞理论及其现代意义. 北京社会科学学院学报, 1997年第1期.
5. 龚文库. 说服学的源起和发展趋向——从亚里士多德的“信誉证明(Ethos)”、“情感证明(Pathos)”、“逻辑证明(Logos)”三手段谈起. 北京大学学报, 1994年第3期.
6. 宋尧. 西方古典修辞学及其修辞论证的魅力. 黑龙江大学学报外语学刊, 1998年第3期.
7. 高圣林. 《鬼谷子》: 中国修辞学著作的最早源头——兼与亚里士多德的《修辞学》比较. 湘潭师范学院学报, 2000年第1期.
8. 黄卫星. 亚里士多德《修辞术》中的演讲与论辩思想——《修辞术》读书笔记. 华东师范大学学报, 2000年逻辑学专刊.
9. 张春泉. 白马非马: 修辞式推论. 修辞学习, 2001年第1期.
10. 薛永武. 论亚里士多德关于艺术创造的辩证法. 济宁师专学报, 2001年第2卷第2期.
11. 曹京渊. 亚里士多德的实用修辞观. 兰州大学学报, 2001年第2期.
12. 郭焰坤. 诗性与理性——亚里士多德《修辞学》与中国传统修辞学理论形态比较. 黄冈师范学院学报, 2001年第2期.
13. 廖文丽. 论西方古典修辞学与美国新修辞学. 湖南商学院学报, 2001年第2期.
14. 雷淑娟. 论西方修辞学的人文精神. 北方论丛, 2002年第2期.
15. 邓志勇. 修辞三段论及其修辞运作模式. 外国语言文学, 2003年第1期.
16. 曾玉章. 亚里士多德与刘勰语言风格论美学思想比较. 信阳师范学院学报, 2003年第3期.
17. 肖剑南. 《修辞学》与《文心雕龙》论说散文理论同异论. 宁波大学学报, 2004年第17卷第1期.
18. 吴方敏. 亚里士多德的《修辞学》的方法论意义. 语文学刊, 2004年第1期.
19. 李凤亮. 隐喻: 修辞概念与诗性精神. 中国比较文学, 2004年第3期.
20. 黄河. 隐喻及其解读方式. 学术探索, 2004年第8期.

21. 汪堂家. 隐喻诠释学: 修辞学与哲学的联姻——从利科的隐喻理论谈起. 哲学研究, 2004 年第 9 期.
22. 沈芝. 古代希腊演讲术概况. 聊城大学学报, 2005 年第 1 期.
23. 康泽明 樊明明. 论古典修辞学与新修辞学的“部目”观. 山东外语教学, 2005 年第 1 期.
24. 徐书墨. 探寻修辞的逻辑论证功能. 文化论坛, 2005 年第 18 期.
25. 王毓红. 诗学与修辞学的统一——解读亚里士多德诗学文体论. 湘南学院学报, 2006 年第 1 期.
26. 徐书墨. 中西古典修辞理论中的逻辑论证功能. 哲学百家, 2006 年第 1 期.
27. 赵薇. 亚里士多德修辞术的界定以及与新约修辞的分野. 山东教育学院学报, 2006 年第 3 期.
28. [英]道格拉斯·基尔. 从诗学到修辞学再走回来: 文学与话语. 变哩译. 外国文学, 2006 年第 4 期.
29. 荆艳君. 析亚里士多德的隐喻观. 井冈山医专学报, 2006 年第 4 期.
30. 袁影. 解析“修辞推论”——亚里士多德《修辞学》核心概念. 修辞学习, 2006 年第 5 期.
31. [美]劳伦斯·葛林. 文艺复兴时期关于亚里士多德《修辞学》的论争: 传播理论的跨文化解读. 陈汝东译. 胡成花校. 福建师范大学学报, 2007 年第 2 期.

硕士论文:

1. 卢春艳. 陈骥《文则》和亚里士多德《修辞学》修辞思想比较. 河北大学硕士论文, 2004 年 5 月.

参考文献

国内专著:

1. 伍蠡甫 胡经之主编. 西方文艺理论名著选编(上卷)北京: 北京大学出版社, 1985 年版.
2. 王一川. 语言乌托邦——20 世纪西方语言论美学探究. 昆明: 云南人民出版社, 1994 年版.
3. 高辛勇. 修辞学与文学阅读. 北京: 北京大学出版社, 1997 年版.
4. 谭学纯 唐跃 朱玲. 接受修辞学. 合肥: 安徽教育出版社, 2000 年版.
5. 谭学纯 朱玲. 广义修辞学. 合肥: 安徽教育出版社, 2001 年版.
6. 顾盩斋 夏继果主编. 世界通史教程(古代卷). 济南: 山东大学出版社, 2001 年版.
7. 方珊. 美学的开端——走进古希腊罗马美学. 上海: 上海人民出版社, 2001 年版.
8. 王俊编著. 希特勒的魔鬼口才. 北京: 中共党史出版社, 2003 年版.
9. 王一川. 文学理论. 成都: 四川人民出版社, 2003 年版.
10. 李彬. 符号透视: 传播内容的本体诠释. 上海: 复旦大学出版社, 2003 年版.
11. 贺年主编. 世界经典演讲辞金榜. 呼和浩特: 内蒙古人民出版社, 2003 年版.
12. 汪子嵩等. 希腊哲学史. 北京: 人民出版社, 2003 年版.
13. 陈嘉映. 语言哲学. 北京: 北京大学出版社, 2003 年版.
14. 李晗蕾. 辞格学新论. 哈尔滨: 黑龙江人民出版社, 2004 年版.
15. 张宗正. 理论修辞学: 宏观视野下的大修辞学. 北京: 中国社会科学出版社, 2004 年版.
16. 刘亚猛. 追求象征的力量: 关于西方修辞思想的思考. 北京: 三联书店, 2004 年版.
17. 李平. 神祇时代的诗学——对柏拉图、亚里士多德诗学思想的再思与认知. 上海: 上海人民出版社, 2004 年版.
18. 王来法. 前期斯多亚学派研究. 杭州: 浙江大学出版社, 2004 年版.
19. 沈华柱. 对话的妙悟: 巴赫金语言哲学思想研究. 上海: 上海三联书店, 2005 年版.
20. 辛斌编. 批评语言学: 理论与应用. 上海: 上海外语教育出版社, 2005 年版.
21. 陶涛 张木荣主编. 外国著名演说鉴赏. 长春: 吉林人民出版社, 2005 年版.

国外专著:

22. [古希腊]柏拉图. 苏格拉底的最后日子: 柏拉图对话集. 余灵灵 罗林平译. 上海: 三联书店, 1988 年版.
23. [古希腊]亚里士多德. 修辞学. 罗念生译. 北京: 三联书店, 1991 年版.
24. [古希腊]亚里士多德. 亚里士多德全集. 苗力田主编. 北京: 中国人民大学出版社, 1994 年版.

25. [古希腊]亚里士多德. 尼各马可伦理学. 廖申白译注. 北京: 商务印书馆, 2003 年版.
26. [古希腊]亚里士多德. 诗学. 陈中梅译注. 北京: 商务印书馆, 2003 年版.
27. [古希腊]亚里士多德. 工具论. 余纪云等译. 中国人民大学出版社, 2003 年版.
28. [古希腊]亚里士多德. 亚历山大修辞学. 修辞术·亚历山大修辞学·论诗. 颜一 崔延强译. 北京: 中国人民大学出版社, 2003 年版.
29. [古罗马]西赛罗. 论演说家. 王焕生译. 北京: 中国政法大学出版社, 2003 年版.
30. [古罗马]昆体良. 昆体良教育论著选. 任钟印选译. 北京: 人民教育出版社, 1989 年版.
31. [意]维柯. 新科学. 朱光潜译. 北京: 人民文学出版社, 1986 年版.
32. [德]尼采. 查拉斯图如是说. 尹溟译. 北京: 文化艺术出版社, 1987 年版.
33. [美]斯塔夫里阿诺斯. 全球通史: 1500 年以前的世界. 吴象婴 梁赤民译. 上海: 上海社会科学院出版社, 1988 年版.
34. [德]卡西尔. 语言与神话. 于晓等译. 北京: 三联书店, 1988 年版.
35. [德]叔本华. 作为意志和表象的世界. 石冲白译. 北京: 商务印书馆, 1992 年版.
36. [美]肯尼斯·博克等. 当代西方修辞学: 演讲与话语批评. 常昌富 顾宝桐译. 北京: 中国社会科学出版社, 1998 年版.
37. [美]斯东. 苏格拉底的审判. 董乐山译. 北京: 三联书店, 1998 年版.
38. [美]大卫·宁等. 当代西方修辞学: 批评模式与方法. 常昌富 顾宝桐译. 北京: 中国社会科学出版社, 1998 年版.
39. [前苏联]巴赫金. 周边集. 李辉凡 张捷 张杰 华昶等译. 石家庄: 河北教育出版社, 1998 年版.
40. [前苏联]巴赫金. 文本、对话与人文. 白春仁 晓河 周启超 潘月琴 黄玫等译. 石家庄: 河北教育出版社, 1998 年版.
41. [德]哈·施特凡. 希特勒. 王世英译. 石家庄: 河北教育出版社, 2000 年版.
42. [日]高田珠树. 海德格尔: 存在的历史. 刘文柱译. 石家庄: 河北教育出版社, 2001 年版.
43. [德]弗里德里希·尼采. 古修辞学描述. 屠友祥译著. 上海: 上海人民出版社, 2001 年版.
44. [美]詹姆斯·费伦. 作为修辞的叙事: 技巧、读者、伦理、意识形态. 陈永国译. 北京: 北京大学出版社, 2002 年版.
45. [美]约翰·E·彼得曼. 柏拉图. 胡自信译. 北京: 中华书局, 2002 年版.
46. [英]路易丝·麦克尼. 福柯. 贾湜译. 哈尔滨: 黑龙江人民出版社, 2002 年版.
47. [意]托马斯·阿奎那. 亚里士多德十讲. 苏隆编译. 北京: 中国言实出版社, 2003 年版.

48. [美]肯尼思·W·汤普森. 国际思想之父: 政治理论的遗产. 谢峰译. 北京: 北京大学出版社, 2003 年版.
49. [德]海德格尔. 人, 诗意地安居: 海德格尔语要. 郇元宝译. 上海: 上海远东出版社, 2004 年版.
50. [法]保罗·利科. 活的隐喻. 汪堂家译. 上海: 上海译文出版社, 2004 年版.
51. [法]茨维坦·托多罗夫. 象征理论. 王国卿译. 北京: 商务印书馆, 2004 年版.
52. [法]马克·弗罗芒-默里斯. 海德格尔诗学. 冯尚译. 上海: 译文出版社, 2005 年版.
53. [英]汉默顿. 思想的盛宴: 西方思想史中之哲学、历史、宗教、科学及其他. 吴琼等译. 北京: 九州出版社, 2005 年版.

期刊论文:

1. 顾曰国. 西方古典修辞学和西方新修辞学. 外语教学与研究, 1990 年第 2 期.
2. 张广智. 略说古希腊的城邦文明. 湖北大学学报, 1996 年第 2 期.
3. 陈元. 修辞学辨析. 西安外国语学院学报, 1999 年第 4 期.
4. 姚介厚. 论亚里士多德的诗学. 中国社会科学院研究生院学报, 2001 年第 5 期.
5. 陈增福 伊慧明. 亚里士多德《诗学》中诗的真实性. 吉林大学社会科学学报, 2001 年 9 月第 5 期.
6. 彭炫 温科学. 语言哲学与当代西方修辞学. 外语教学学报, 2004 年第 2 期.
7. 江山. 1977 年萨达特对以色列和平外交的原因简析. 商丘师范学院学报, 2004 年第 2 卷第 3 期.
8. 舒嘉颖. 萨达特: 倒在阅兵台上的最高统帅. 环球军事, 2005 年第 13 期.
9. 程志敏 郑兴凤. 真理与修辞. 西南民族大学学报, 2006 年第 2 期.

攻读学位期间承担的科研任务与主要成果

1. 本人在学期间发表的三篇论文:

- ① 2006年5月, 发表论文《前亚里士多德的修辞学研究》于《济南大学学报》(研究生论坛) Vol. 16.
- ② 2006年7月, 发表论文《解读〈上种红菱下种藕〉的和谐美——从生存环境到语言环境》于《语文学刊》第07期。
- ③ 2007年4月, 发表论文《表达者的话语强势与接受者地位的突显》于《东南传播》总第32期。

2. 美国国际文化文学研究中心特约评论员

致谢

在论文即将完成之际，我的心情许久无法平静，短暂的三年研究生生涯即将结束，心中的确难以割舍。回想这一路走来，记忆里满是老师的悉心指导和同学们的快乐相伴，我的生活因此充实而富有活力。这一切都非常真切地镌刻在我生命的又一个里程碑上。可敬的老师、亲爱的同学，在此请接受我诚挚的谢意！

首先，我要感谢我的导师朱玲教授，她严肃认真的科学态度，严谨细致的治学精神，精益求精的工作作风，深深地感染和激励着我；她循循善诱的教导和不拘一格的思路给我不尽的启迪。她教导我学术研究的方法，指引我研究的方向。在本论文的撰写过程中，朱老师从选题直至最终定稿都给予我重要的指导和帮助，提出了许多有建设性的建议，为我指点迷津，解开困惑。另外，我还要感谢谭学纯、马重奇、沙平、陈泽平、祝敏青、林志强等教授以及文学院所有的老师，他们让我在课堂上学到了丰富的知识，让我见识到了众多学术研究领域的精华。

其次，我还要感谢和我朝夕相处的同学，真挚的友情是宝贵的财富，日积月累沉淀成永不磨灭的记忆。感谢舍友兰芳、曾筱霞、翁君怡、林烨在学习上给予的关心、生活上给予的关怀；感谢张雯同学与我共同探讨这篇论文；感谢刘艳和章佳以及所有给过我帮助的所有同学；感谢所有陪伴我的朋友。很幸运能够认识你们，是你们使我的生活色彩斑斓，我将珍藏这点点滴滴的记忆，直到永远！

最后，我要感谢我的家人，想到你们我的心里总是无比温暖。艰辛求学路，父母的哺育之恩和爱惜之情成为我克服困难的坚强后盾，丈夫顾长领先生无微不至的呵护让我可以全力以赴地追求自己的梦想。亲情和爱情给了我强大的动力，不仅让我的梦圆了，而且圆的很甜美！

个人简历

基本信息：



姓名：林旺芳 性别：女 民族：汉族

籍贯：福建莆田 出生年月：02/10/1980

教育背景

09/1998-07/2000 福建师范大学福清分校

院系：中文系；专业：汉语言文学教育专业。

09/2000-07/2004 自学考试，福建师范大学汉语言文学专业。

09/2004-07/2007 福建师范大学；文学硕士

院系：文学院；专业：汉语言文字学专业；研究方向：修辞学；导师：朱玲教授。

①2006年5月，发表论文《前亚里士多德的修辞学研究》于《济南大学学报》(研究生论坛)Vol. 16。

②2006年7月，发表论文《解读〈上种红菱下种藕〉的和谐美——从生存环境到语言环境》于《语文学刊》第07期。

③2007年4月，发表论文《表达者的话语强势与接受者地位的突显》于《东南传播》总第32期。

工作经历

09/2000-07/2004 福建莆田农业职业中专学校；语文教师。